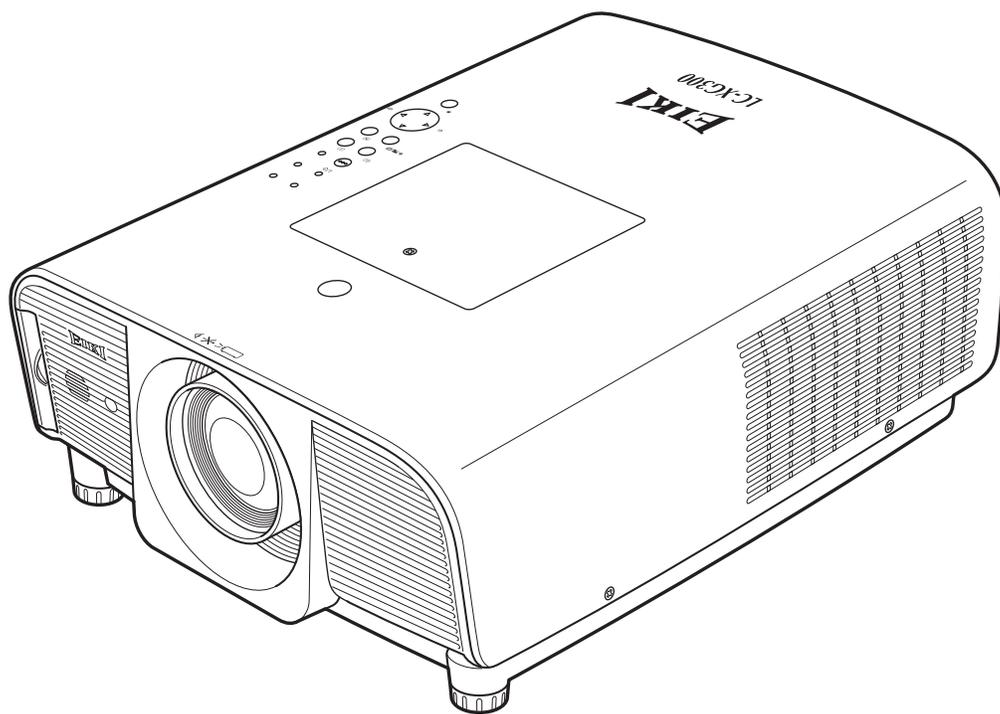


# EIKI

## 多媒体投影机

型号 **LC-XG300**  
**LC-XG250**



## 用户手册

EIKI INDUSTRIAL CO., LTD.



# 性能和设计

## ◆ 紧凑设计

本投影机在尺寸和重量上设计非常紧凑。方便您随时随地携带和使用。

## ◆ 功能丰富

本投影机具有许多有用的功能如：镜头转换、吊顶和背投、360 度投影，多种镜头可选等。

## ◆ 多用途遥控器

遥控器可用作有线和无线的，或者个人电脑的无线鼠标。提供八个遥控器代码和可选的指示器形状。

## ◆ 简单的电脑系统设置

本投影机具有多扫描系统，可快速符合几乎所有的电脑输入信号。（38 页）可接受 UXGA 分辨率。

## ◆ 投影的有用功能

数码变焦功能可使您在投影过程中将焦点集中到投影图像的关键部位。（15，51 页）

## ◆ 安全功能

通过“按键锁定”和“密码锁定”功能（59 页），可确保操作安全。您可以锁定投影机和遥控器的操作，从而避免给没有权限的人操作本机。（59-61 页）

## ◆ 灯泡控制

可以选择投影机灯泡的亮度。（54 页）

## ◆ 电源控制

电源控制功能可减少耗电量并维护灯泡的使用寿命。（58 页）

## ◆ 多语言菜单显

提供 12 种语言的操作菜单 英语、德语、法语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语、荷兰语、瑞典语、俄语、中文、韩语和日语。（54 页）

## ◆ 网络功能

您可以通过一个可选的网络控制操作和控制投影机。

## ◆ 标识功能

您可以捕捉任意图像作为屏幕标识，也可在所提供或以捕捉的标识中选择一个。

## ◆ 维护功能

灯泡和滤网维护功能确保对投影机更加适合的维护。

## ◆ 多种连接端子

本投影机具有多种连接端子，可支持各种设备和信号。（11-12 页）

### ✓ 注意：

- 本手册中的屏幕菜单和图片与产品可能有细微的差别。
- 本手册中的内容如有变更，恕不另行通知。

# 目录

性能和设计	3	输入源选择	33
目录	4	输入 ^	34
致用户	5	输入源选择 ^	35
安全指南	6	视频系统选择 ^	36
空气流通 ^	7	电脑调整	37
正确放置投影机 ^	8	电脑系统选择 ^	38
放置投影机请注意 ^	8	自动电脑调整 ^	39
移动投影机 ^	9	手动电脑调整 ^	40
投影机使用注意事项 ^	9	图像模式选择	43
各部分名称和功能	10	图像模式选择 ^	44
前面 ^	10	图像调整	45
背面 ^	10	图像调整 ^	46
底部 ^	10	屏幕调整	49
后端子 ^	11	屏幕调整 ^	50
顶部控制面板 ^	13	屏幕尺寸调整 ( 电脑信号 ) ^	51
遥控器 ^	14	屏幕尺寸调整 ( 视频, 分量信号 ) ^	52
激光光标功能 ^	16	设置	53
指示器功能 ^	16	设置 ^	54
无线鼠标操作 ^	17	维护和滤网清洁	63
遥控器代码 ^	17	清洁滤网 ^	64
遥控器电池的安裝 ^	18	重新设定滤网计数 ^	64
遥控器操作范围 ^	18	灯泡更换 ^	65
可调节支脚 ^	18	灯泡更换计数 ^	66
安装	19	警告指示灯 ^	67
镜头的安裝 ^	19	清洁投影镜头 ^	68
放置投影机 ^	20	清洁投影机机壳 ^	68
镜头移动 ^	20	附录	69
连接交流电源线 ^	21	故障检测 ^	69
连接至电脑 ( 数字和模拟 RGB ) ^	22	菜单构成 ^	71
连接至视频设备 ( 视频和 S- 端子 ) ^	23	指示灯和投影机状态 ^	73
连接至视频设备 ( Component 和 RGB Scart ) ^	24	兼容电脑规格 ^	75
基本操作	25	技术规格 ^	77
开启投影机 ^	25	选配件 ^	78
关闭投影机 ^	26	产品中有毒有害物质或元素及含量标注 ^	78
如何操作屏幕菜单 ^	27	PJ Link 注意事项 ^	79
菜单栏 ^	28	端子配置 ^	80
投影机控制面板操作 ^	29	密码备忘录 ^	81
声音调整 ^	30	外形尺寸 ^	82
遥控器的操作 ^	31		

## 商标声明

本手册中提及的每一个公司或产品的名称均为注册商标或相应公司的注册商标。

# 致用户

使用本投影机前，请完整阅读本手册，以便对投影机进行正确的操作。

本投影机为您提供多种方便的特性和功能。正确操作可使您充分利用这些特性，并使本机长期处于良好的状态之中。不正确操作不仅会缩短投影机使用寿命，而且会导致故障、火情或其他事故。

如用户的投影机不能正常工作，请再次阅读本手册，检查操作与电缆连接，并按本手册的“故障检测”一节试着加以解决。如果问题依然存在，请与销售商或服务中心联系。

	<b>注意</b> 电击危险，请勿打开	
<p>注意：为了减少电击危险，请勿拆下机壳（或后盖）。除了更换灯泡之外，用户不可对任何其他内部部件进行自行维修。如需维修，可求助于有资格的维修人员。</p>		
<p> 此符号表示此部件内有危险高压，有电击危险。</p>		
<p> 此符号表示在用户手册中有关本部件的重要操作和维护指示。</p>		

	<p>环保使用条件；产品主机和遥控器的环保使用期限为 10 年，灯泡（消耗品）环保使用期限为 5 年，附送电池（消耗品）环保使用期限为 5 年。环保使用期限的使用条件与产品使用条件相同，请按说明书要求正确使用和有效维护。产品到环保使用期要废弃时，必须按国家相关法律法规进行合理处理。</p>
---	---

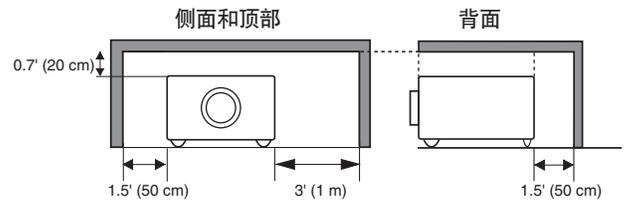
请妥善保管好此手册，以备后用。



## 安全警告

警告：为了减少火灾或电击危险，请勿将本机暴露于雨中或置于潮湿的地方。

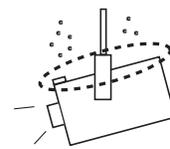
- 投影机的投影镜头发出很强的光，尽量不要盯着镜头看，以免损伤眼睛。特别要注意不能让儿童盯着光束看。
- 将投影机安装在合适的地方，否则，可能引起火灾。
- 机壳的顶部、侧面和背面请务必留出适当的空间，以供通风和冷却投影机。请保留最小的距离。如把投影机放置于柜子或类似的密封环境中，请确保至少满足最小空间的要求。



- 勿盖住投影机的通风口，散热不良将缩短投影机的使用寿命，并导致危险。
- 如果长时间不使用投影机，请拔下交流电源插头。



## 吊顶安装注意事项



吊顶安装投影机后，请定期用吸尘器清洁通风口、空气过滤装置和投影机顶部。如果长期不清洁投影机，灰尘将阻碍冷却风扇的工作，导致故障或事故。

不要把投影机放置于油烟、潮湿或烟雾环境中（例如厨房），以免导致故障或者事故。如果投影机接触到油或化学品，将会导致损坏。

# 安全指南

在操作本投影机前，请仔细阅读所有安全和操作指南。

阅读并保留所有的操作指南，以便今后使用。在清洁本投影机前，请拔下电源插头。勿用液体或喷雾剂等清洁剂，请用湿布清洁。

遵守投影机上标识的所有警告和说明。

为了保护投影机，在雷电天气、无人管理或长期不使用时，请拔下电源插头，以防止由于雷电和电压波动损坏投影机。

勿将投影机置于雨中或在靠近水的地方使用。例如：在潮湿的房间或靠近游泳池的地方等。

请不要使用未经制造商推荐的附件，以免造成危险。

勿将投影机放置于不平稳的地方，以免其掉落对儿童或人造成伤害，以及对本机的严重损坏。请使用制造商推荐或与本机一同出售的货车或架子。墙装或架装时，请按照所附的说明书的指示进行操作。请使用制造商认可的安装组件。

与货车一起移动时要小心。急停、用力过度及不平坦的表面，都有可能致投影机与货车一同翻转。



侧面和底部的孔和开口是用于通风的，避免设备过热，以确保投影机稳定工作。

不要用布和其他物体盖住通风口，勿将投影机放置于床、沙发、地毯或类似物体的表面，以免底部的通风口被堵。勿将投影机置于散热器或暖气管附近。

勿将投影机放置于像书柜这样的内置环境中，除非具备良好的通风性。

勿将任何物体经过机壳通风口落入投影机，以免由于触及危险电压点或短路造成的火灾或电击。勿将液体溅到投影机上。

不要将投影机放置于排气管或空调设备的附近。

本投影机只能工作于标识上所标注的电源类型。如用户不能确定电源的类型，请咨询销售商或当地电力公司。

勿使插座或电源线过载，以免引起火灾或触电。勿在电源线上放置物体。避免电源线被人踩到而造成破损。

勿自行打开或拆下机壳进行维修，以免引起电击或其他伤害。如需维修，请咨询有资格的维修人员。

如出现以下情况，请拔下电源插头并请有资格的维修人员进行维修：

- 电源线或插头被损坏或有破损。
- 液体溅入投影机内。
- 本机暴露于雨中或者浸泡在水中。
- 遵循操作指示，投影机仍不能正常工作时，只可以进行操作指示中提到的调整。其他不正确的操作将导致本机受损，以致专业的技师要付出更多的工作来使其恢复到正常状态。
- 投影机跌落或机壳损坏。
- 投影机工作中，有明显的不良变化表明有维修的必要。

如需要更换部件，要确保维修人员使用的是制造商认可的、与原有部件有着相同特性的更换件。未经认可的更换件，有可能引起火灾、电击或人身伤害。

在完成了所有维护或修理之后，请维修人员实行例行的安全检查，以确保投影机处于安全的操作状态。

## 空气流通

机壳上的孔用于通风，避免过热，以确保投影机正常工作，请不要堵塞或盖住这些孔。

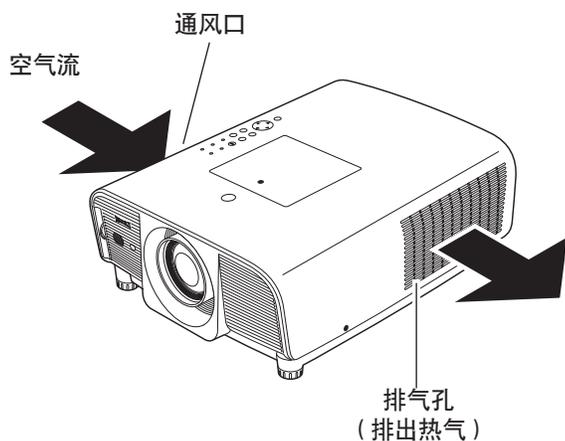


注意

排气孔排出热气。使用或安装投影机时，请注意以下几点：

- 勿在投影机附近放置易燃物或喷雾器。
- 确保排气孔距其他物体至少 1 米。
- 勿触摸排气孔周围，尤其是螺丝等金属部分。一旦投影机开始工作，此处会很热。
- 不要在机壳上放置任何东西。放在机壳上的东西不仅会受损，而且由于受热，可能引起火灾。

冷却风扇用于冷却投影机。本投影机能检测到内部温度并控制冷却风扇的转速。



### 重要提示！

定期清洁滤网！！

本投影机所使用的灯泡会产生大量的热量。冷却风扇将空气吸入投影机内驱散热量，滤网位于通风口处，阻挡灰尘进入投影机内。

为适当保护投影机，需要对其进行定期清洁，去除堆积在投影机和滤网上的污物和灰尘。

当投影机检测到滤网被堵塞时，“滤网警告”图标将出现在屏幕上，顶部控制面板上的“滤网警告”指示灯闪烁（如下图），请立即停止使用投影机或者更换滤网。

通风口堵塞、长期不清洁投影机不仅会损害投影机，需要昂贵的费用进行维修，并且可能导致事故或火灾。

滤网的维护和保养请参见 62 页“滤网计数”和 63-64 页“维护和滤网清洁”。

因使用不干净的滤网或不正确保养滤网导致的投影机损坏的，不在本投影机保修范围之内。

### 顶部控制面板



滤网警告



当投影机检测到滤网堵塞时，滤网警告图标将出现在屏幕上。

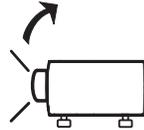
## 正确放置投影机

请务必正确放置投影机，不正确的放置可能缩短灯泡的使用寿命，甚至导致火灾。

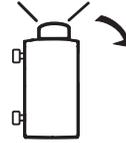
如下图所示：本投影机可以向上、向下、向后或垂直将图像投影到屏幕上。



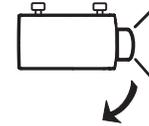
**注意**  
当投影机相对水平面向上 / 向下倾斜超过 20 度时，请确保风扇控制设定正确。风扇控制功能在设置菜单中设置。（59 页）



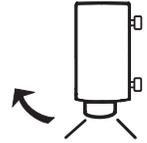
底部向下  
(正常情况下)



正面向上



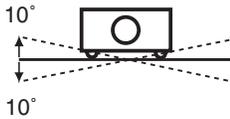
底部向上



正面向下

## 放置投影机请注意

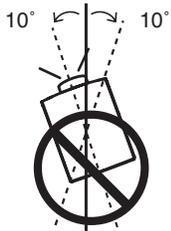
请不要这样放置投影机，如下图所示：



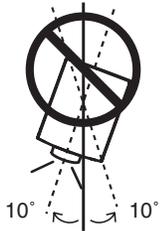
请不要倾斜投影机超过 10 度。



请不要将投影机竖立放置进行投影。



向上投影时，投影机左右倾斜不得超过 10 度。

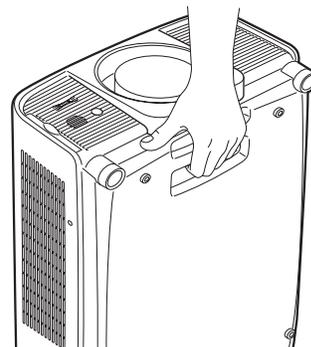


向下投影时，投影机左右倾斜不得超过 10 度。

## 移动投影机

移动投影机时请用手抓紧投影机。

移动投影机时请盖好镜头盖，并收起可调节支脚，以防镜头和机壳受损。若长时间不使用投影机，请将其放入合适的箱子，以保护投影机。



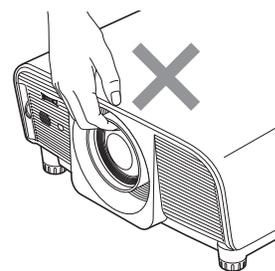
### 搬运或运输投影机注意事项

- 不要跌落或碰撞投影机，否则会使其受损或引起故障。
- 搬运时，请使用合适的搬运箱。
- 不要让速递人员或运输公司使用不合适的运输箱，否则可能导致投影机受损。若通过速递人员或运输公司运送投影机，请咨询销售商以获得最佳方法。
- 在投影机充分冷却前，不要将其放进箱子。

## 投影机使用注意事项

提起或移动投影机时不要握住镜头，以免损坏镜头和投影机。

使用投影机时，不要使其跌落、碰撞、受强外力挤压或放置其他东西在机壳上。



不要握住镜头及其周边部件。



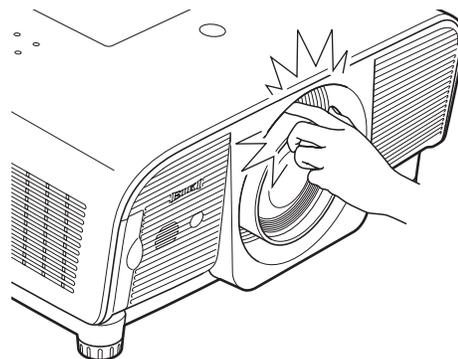
注意：



本投影机有一个机械化镜头，使用时请注意：

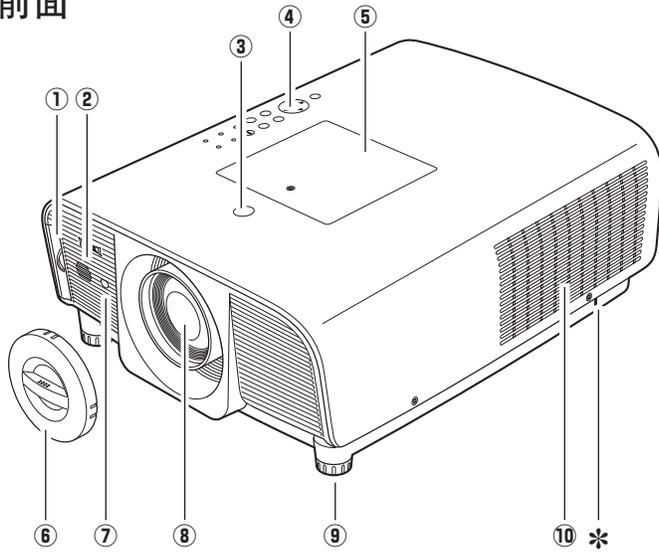


- 镜头转动时不要触摸，以免划伤手指。
- 千万勿让小孩触摸镜头。



# 各部分名称和功能

## 前面



- ① 滤网
- ② 喇叭
- ③ 镜头释放键
- ④ 顶部控制面板和指示灯
- ⑤ 投影机维护盖  
警告：只能维护投影机时打开。
- ⑥ 镜头盖

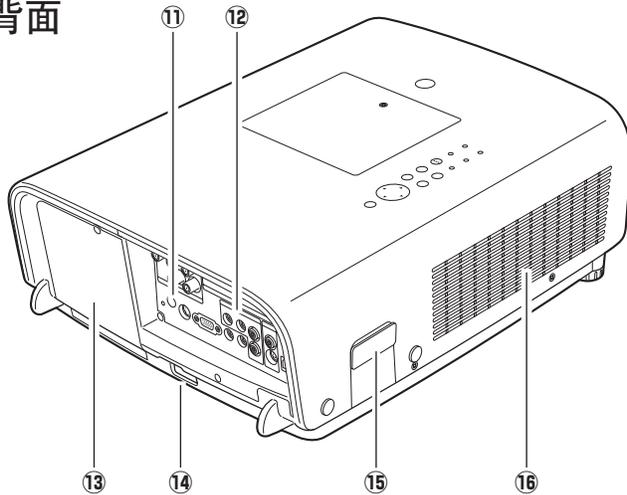


注意

镜头盖未取下时切勿打开投影机。激光束产生的高温可能损坏镜头甚至引起火灾。

- ⑦ 红外遥控接收器（前面）
- ⑧ 投影镜头
- ⑨ 可调节支脚
- ⑩ 排气孔

## 背面



注意

热气从排气孔排出，请不要在排气孔附近放置热敏物体。

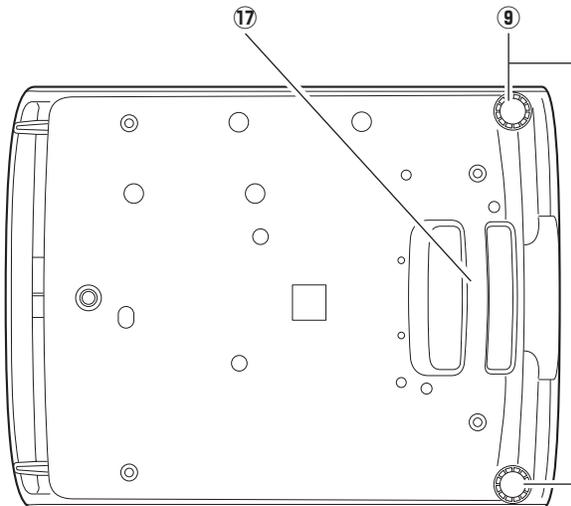
### \* Kensington 防盗锁插槽

此槽用于安装 Kensington 防盗锁，可避免投影机被盗。

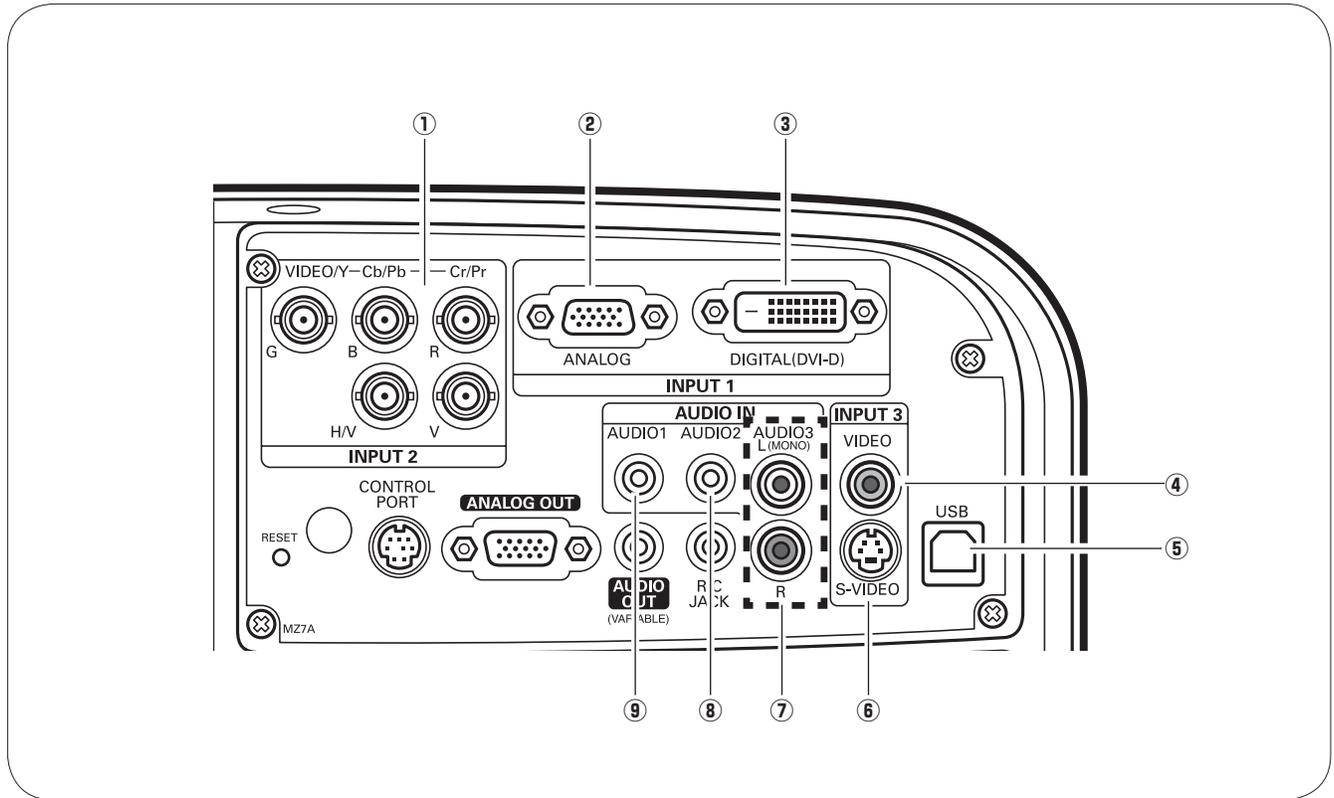
\*Kensington 为 ACCO 品牌集团注册商标。

- ⑪ 红外遥控接收器（后面）
- ⑫ 端子和接口
- ⑬ 灯泡盖
- ⑭ 电源线接口
- ⑮ 选配件接口
- ⑯ 通风口
- ⑰ 把手

## 底部

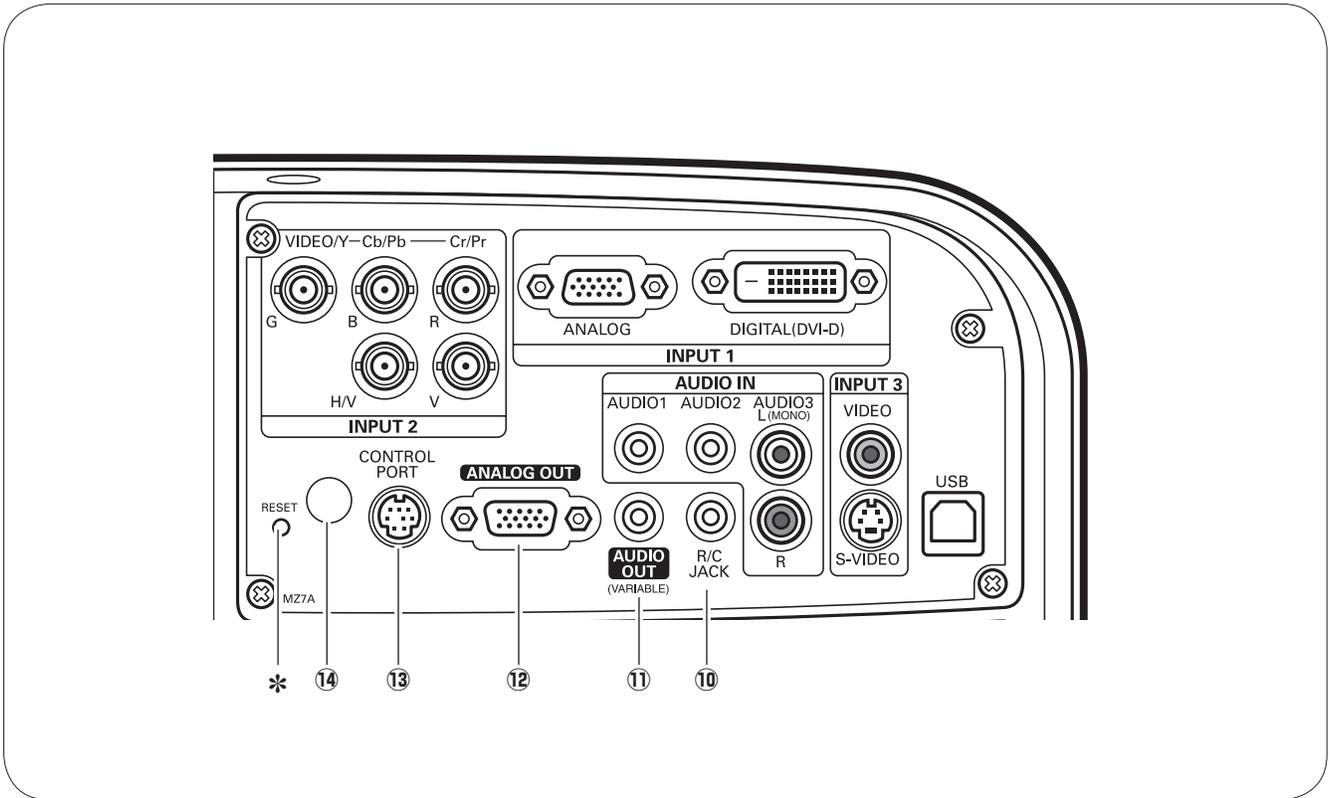


## 后端子



- ① 5 BNC 输入端子  
把视频设备的分量或复合视频输出信号连接到视频/Y, Cb/Pb 和 Cr/Pr 端子。或把电脑输出信号（5 BNC 类型 [绿、蓝、红、水平同步和垂直同步]）分别连接到 G, B, R, H/V 和 V 端子。（22-24 页）
- ② 电脑输入（模拟）  
把电脑（或 RGB scart）输出信号连接到此端子。（22, 24 页）
- ③ 电脑输入（数字）  
把电脑输出信号（数字 DVD-D 型）连接到此端子。HD（兼容 HDCP）信号也可以连接到此端子。（22, 24 页）
- ④ 视频输入  
把视频设备输出的复合视频信号连接到此端子。（23 页）
- ⑤ USB（串口 B）  
用投影机遥控器控制电脑时使用此端口。用随机提供的 USB 线将电脑 USB 端子连接到此端口。（22 页）
- ⑥ S- 端子输入  
把视频设备的 S- 端子输出信号连接到此端子。（23 页）
- ⑦ 音频 3 端子（L（MONO）/ R）  
把连接在 ④ 或 ⑥ 上的音频设备的输出信号连接到此端子（23 页）。如果该音频输出是单声道的，请将其连接到 L（MONO）端子。
- ⑧ 音频 2 端子  
把连接在 ① 上的电脑或视频设备输出的音频输出（立体声）信号连接到此端子。（22-24 页）
- ⑨ 音频 1 端子  
把连接在 ② 或 ③ 上的电脑或视频设备输出的音频输出（立体声）信号连接到此端子。（22, 24 页）

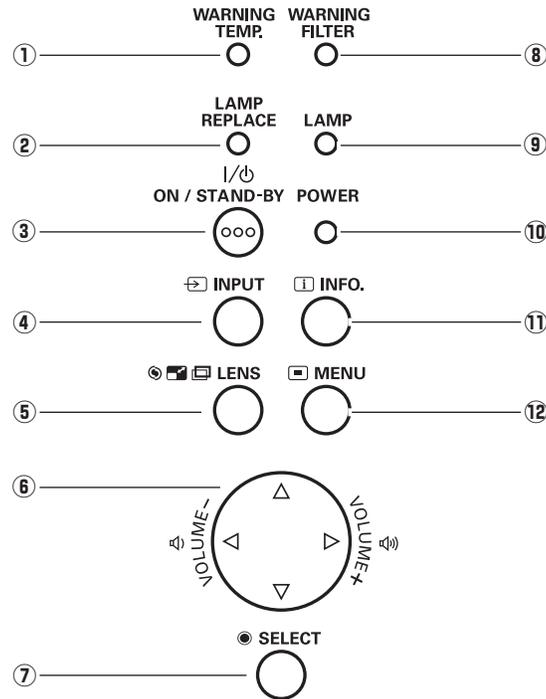
## 后端子



- ⑩ R/C 端子  
当使用有线遥控器时，用遥控器连接线（未提供）将其连接到此端子。
- ⑪ 音频显示器输出端子（变量）  
此端子输出从电脑或视频设备到外部音频设备的音频信号。（22-24 页）
- ⑫ 显示器输出端子（模拟）  
此端子输出从电脑到外部视频设备的视频信号。（22, 24 页）
- ⑬ 控制端子  
电脑控制投影机时，用控制线将电脑连接在此端子上。
- ⑭ 红外遥控接收器（后面）  
投影机的前部同样有一个红外遥控接收器。（10, 18 页）

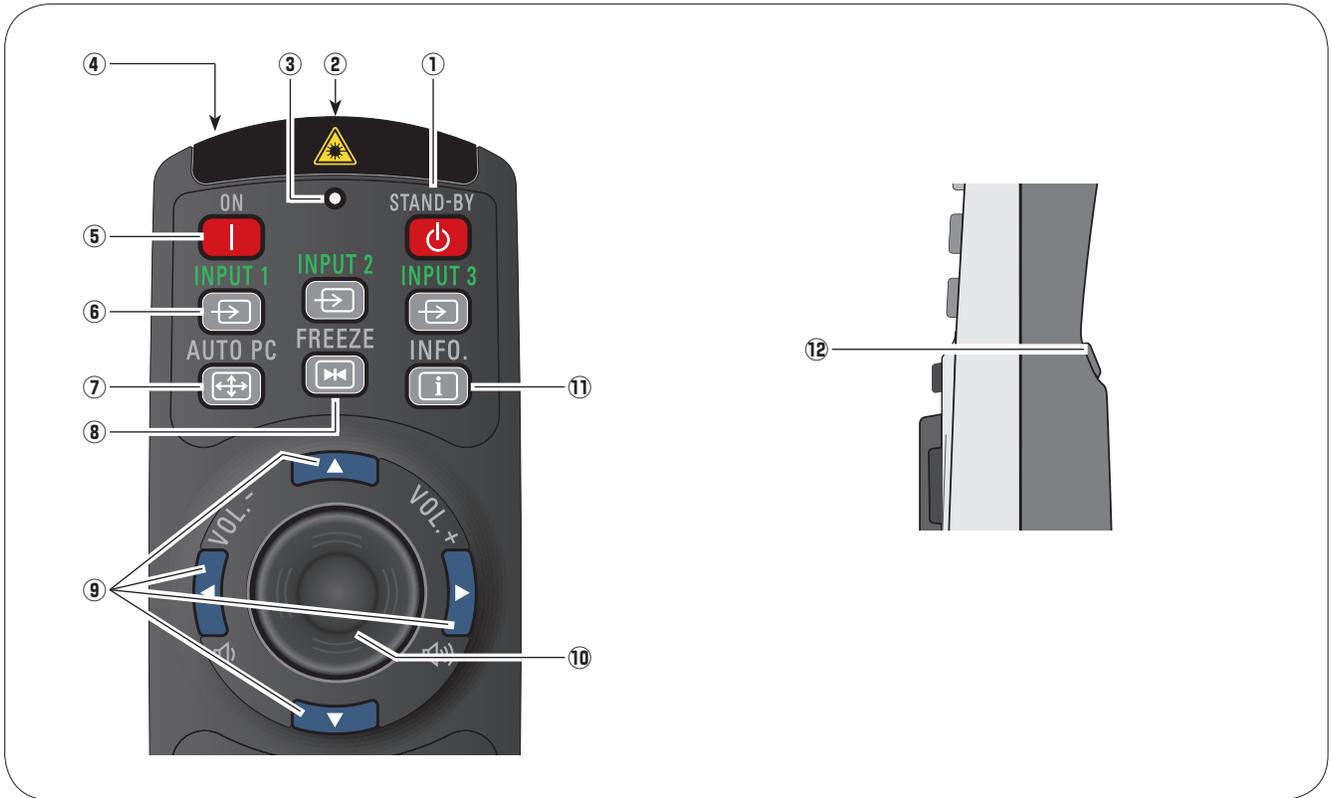
\* 复位键  
本机由内置的微处理器控制。此微处理器偶尔也会因为出现误动作而需要复位。这时可用一个笔状物按下复位键，关闭并重新启动本机。不要过多的使用此复位键。

## 顶部控制面板



- ① 温度警告指示灯  
当投影机内部温度超过操作温度范围时，此灯呈红色闪烁。(67, 73 页)
- ② 灯泡更换指示灯  
当投影机灯泡的使用寿命将尽时，此灯呈黄色亮。(65, 74 页)
- ③ 电源开 / 待机键  
开启或关闭投影机。(25-26 页)
- ④ 输入键  
选择输入源。(34-35 页)
- ⑤ 镜头键  
进入焦点、画幅切换及镜头移动调节模式。(29 页)
- ⑥ 指示 ▲▼◀▶ ( (音量+ / -) 键  
- 在屏幕菜单中选择项目或调整数据。(27 页)  
- 在数码调焦+模式中选取图像的显示区域。(51 页)  
- 调整音量 (指示 ◀▶ 键)。(30 页)
- ⑦ 选择键  
- 执行选中的项目。(27 页)  
- 在数码变焦模式时扩展或压缩图像。(51 页)
- ⑧ 滤网警告指示灯  
- 滤网需要清洁时呈橙色闪烁。  
- 当检测到滤网堵塞、需要紧急清洁时变成橙色。
- ⑨ 灯泡指示灯  
操作投影机时变成红色。
- ⑩ 电源指示灯  
- 投影机在使用或待机状态时亮。  
- 冷却投影机时闪烁。  
- 电源控制模式时闪烁。(58 页)
- ⑪ 信息键  
显示输入源信息。(29 页)
- ⑫ 菜单键  
打开或关闭屏幕菜单。(27 页)
- ✓ 注意:  
• 投影机检测到异常情况时，顶部控制面板上的 5 个指示灯将同时闪烁。

## 遥控器

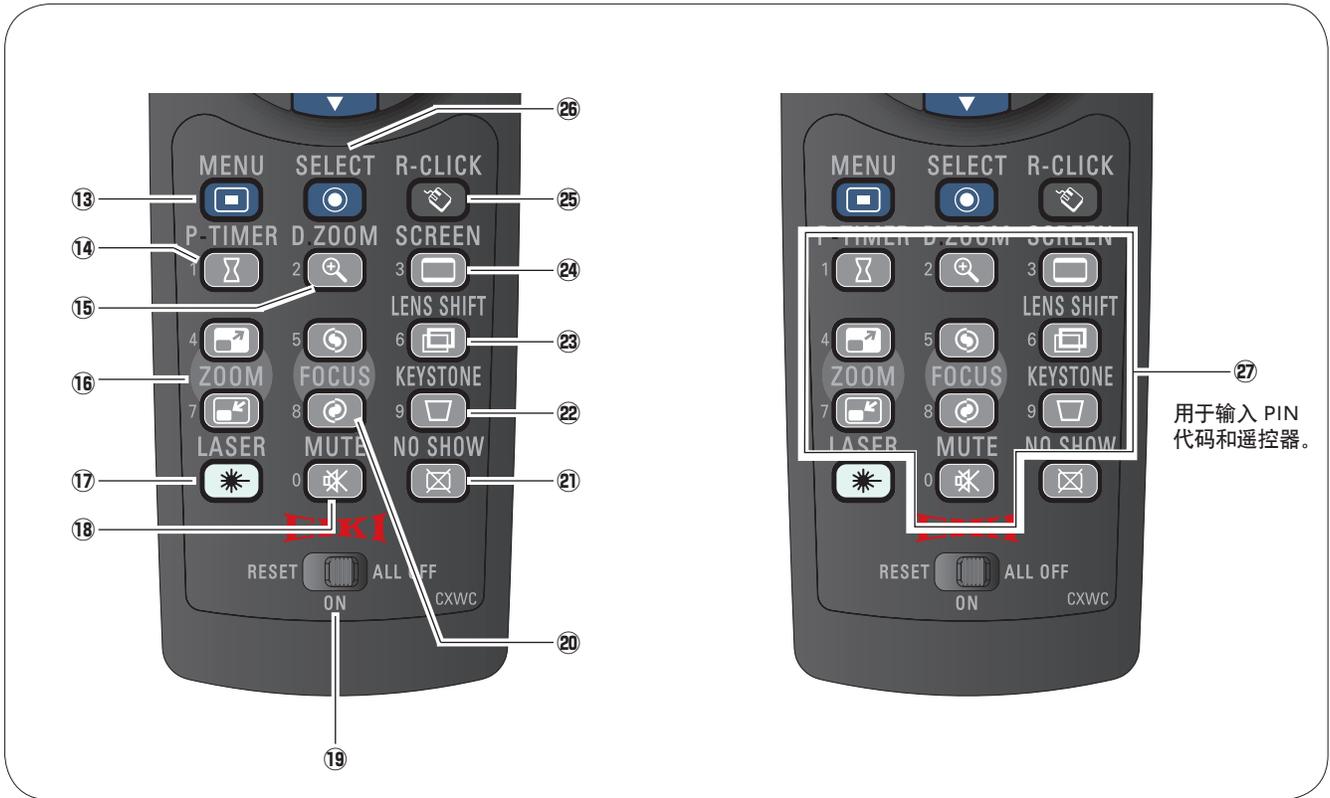


- ① 待机键  
关闭投影机。( 26 页 )
- ② 有线遥控器接口  
当使用有线遥控器时, 用控制线 ( 不配备 ) 将遥控器连接到此接口。
- ③ 信号发送指示灯  
当激光口发出激光束或信号从遥控器发送到投影机时, 此灯呈红色亮。( 16 页 )
- ④ 激光口  
激光束从该口发出。( 16 页 )
- ⑤ 电源开键  
开启投影机。( 25 页 )
- ⑥ 输入 1-3 键  
选择输入源 ( 输入 1- 输入 3 )。( 34-35 页 )
- ⑦ 自动电脑调整键  
自动电脑调整图像至最佳设置。( 31, 39 页 )
- ⑧ 静止键  
使屏幕上的投影图像静止。( 31 页 )
- ⑨ 指示 ▲▼◀▶ ( 音量 + /- ) 键  
- 在屏幕菜单中选择项目或调整数据。( 27 页 )  
- 在数码调焦 + 模式中选取图像的显示区域。( 51 页 )  
- 调整音量 ( 指示 ◀▶ 键 )。( 30 页 )
- ⑩ 投影指示键  
移动投影机光标或无线鼠标操作指示器。( 16-17 页 )
- ⑪ 信息键  
显示输入源信息。( 29 页 )
- ⑫ L-CLICK 键  
无线鼠标操作时, 用做鼠标左键。( 17 页 )

 为确保操作安全, 请严格遵守以下预防措施:

- 不要扭曲、跌落遥控器, 或将其置于潮湿、高温环境中。
- 请用柔软的干布清洁遥控器。不要使用苯、稀释剂和任何挥发性清洁剂等化学用品。

## 遥控器



- ⑬ 菜单键  
打开或关闭屏幕菜单。(27页)
- ⑭ P 计时键  
操作 P 计时功能。(32页)
- ⑮ 数码调焦键  
选择数码调焦 + / - 模式, 重新设定图像大小。(51页)
- ⑯ 画幅切换 ▲▼ 键  
扩大或缩小图像。(31页)
- ⑰ 激光键  
- 操作激光指示功能。按下此键一分钟, 发出激光束。当使用激光光标超过一分钟时, 松开并再次按下激光键。(16页)  
- 显示屏幕上的光标。(16页)
- ⑱ 静音键  
关闭声音。(30页)
- ⑲ 复位 / 开启 / 关机滑动键  
使用遥控器时将其滑动至“开启”档。不使用遥控器时将其滑动至“关机”档, 以便省电。滑动该键至“复位”档, 遥控器代码将被初始化, 也可以将聚光圈和指示器转换成激光光标功能。(16-17页)
- ⑳ 焦点键  
调整焦点。(31页)
- ㉑ 无显示键  
暂时关闭屏幕上的图像。(32页)
- ㉒ 梯形校正键  
校正梯形失真扭曲。(32页)
- ㉓ 镜头移动键  
选择镜头移动功能。(31页)
- ㉔ 屏幕键  
选择屏幕大小。(31页)
- ㉕ R-CLICK 键  
无线鼠标操作时, 用做鼠标右键。(17页)
- ㉖ 选择键  
- 执行选中的项目。(27页)  
- 在数码调焦模式时扩展或压缩图像。(51页)
- ㉗ 数字键  
用做数字键。设置遥控器代码(17页)或输入密码(25, 56-57, 60-61)时使用。
- ㉘ 用于输入 PIN 代码和遥控器。

## 激光光标功能

遥控器从激光口发出激光束。按下激光键激活激光光标。信号指示灯变成红色，发出红色激光束。如果按住激光键一分钟以上或松开激光键，激光将消失。

遥控器发出的激光为 II 级激光，请不要对着激光口看，也不要使用激光束对准自己或他人。激光束警告标签如下：  
警告：除了在手册中规定的这些操作外，控制、调整或操作激光指示器时，都有导致严重的辐射危险。因此，当有激光发出时，请不要直视激光口，以免伤害眼睛。



警告标签贴在遥控器上。

## 指示器功能

您可以用遥控器移动聚光圈或指示器，用于强调投影图像中重要的部分。

**1** 按住菜单键和无显示键 10 秒钟以上，激活指示器功能。（激光光标转换成指示器功能。）

**2** 按下遥控器上的激光键，对准投影机。激光键变为绿色，聚光圈或指示器出现在屏幕上。按下投影指示键移动聚光圈或光标。如果激光键没有变成绿色且继续发出激光，请试试上述方法，直到激光键变成绿色。

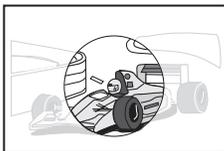
**3** 将遥控器对准投影机并按下激光键，激光键熄灭，此时，聚光圈或指示器将从屏幕上消失。再次激活激光光标，可按下菜单键和无显示键 10 秒钟以上，或者滑动“复位 / 开启 / 关机”键，先转换成“复位”，再转换成“开启”即可。当光标功能复位时，遥控器代码也同时复位了。



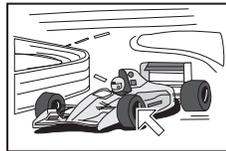
激光键

激光光标转换成光标后，激光键可用做光标功能开 / 关切换。按下激光键，对准投影机，看看激光键时候变成绿色。

聚光圈



指示器



✓ 注意：

- 您可以在设置菜单中选择聚光圈的大小（大 / 中 / 小）和指示器形状（箭头 / 手指 / 圆点）。（54 页）

## 无线鼠标操作

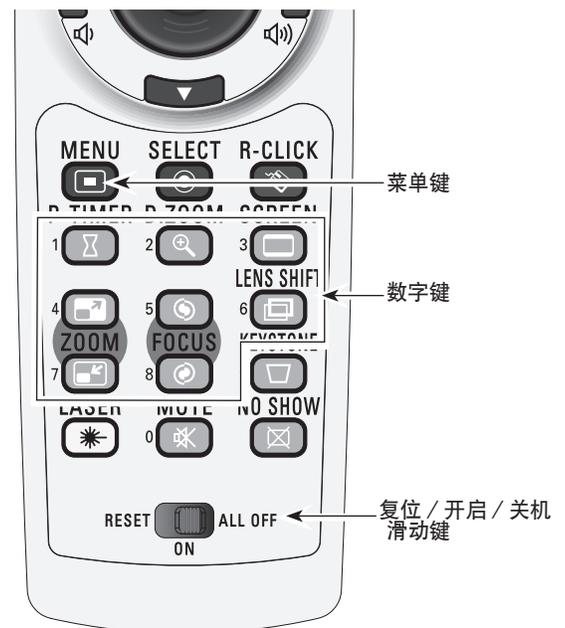
遥控器可用做电脑无线鼠标。在操作无线鼠标之前，请用随机提供的 USB 线连接电脑和投影机。(连接方法见 22 页)  
使用激光光标功能时，无线鼠标功能不可用。



## 遥控器代码

本投影机有 8 个不同的遥控器代码（代码 1 - 代码 8）。当同时有多台投影机在使用或有视频设备在附近使用时，切换遥控器代码可阻止其他遥控器的干扰。更改遥控器代码前，请先更改投影机代码。见 57 页设置菜单中的“无线遥控”一节。

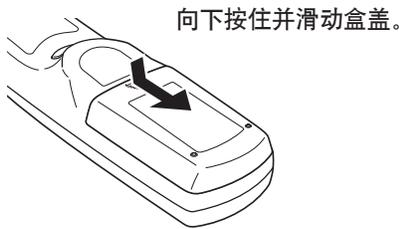
- 1 按住菜单键和数字键(1-8)5 秒钟以上，切换遥控器代码。
- 2 初始化遥控器代码时，滑动“复位 / 开启 / 关机”到“复位”档，然后再滑动到“开启”档。  
初始代码设置为代码 1。



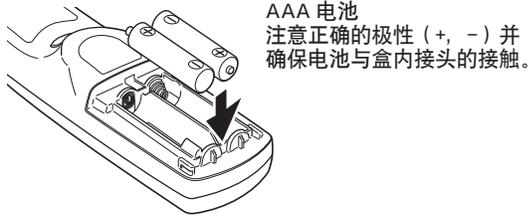
按住菜单键和数字键（1-8）5 秒钟以上，切换遥控器代码。

## 遥控器电池的安裝

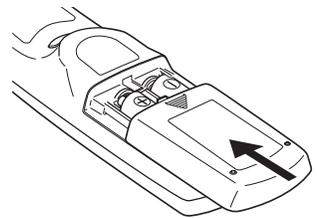
1 打开电池盒盖。



2 把新电池装入盒内。



3 盖上盒盖。



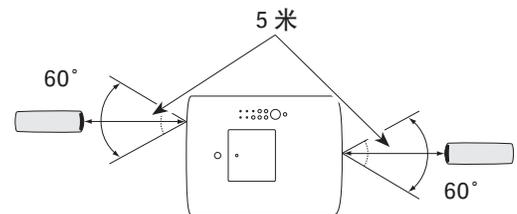
为确保安全操作，请遵守以下注意事项：

- 使用 2 节 AAA 或 LR03 型的碱性电池。
- 同时更换两节电池。
- 不要同时使用一节新电池和一节旧电池。
- 避免接触水或其他液体。
- 不要将遥控器置于潮湿或高温环境中。
- 不要跌落遥控器。
- 如果电池液体泄漏在遥控器中，请仔细清洁遥控器，然后装入新电池。
- 如果更换不同类型的电池，会有爆炸的危险。
- 请按照电池上的说明处理用过的电池。

## 遥控器操作范围

操作时，请将遥控器对准投影机（红外遥控接收器）。遥控器的最大操作范围为投影机前后 5 米和 60°。

投影机的前面和后面都有红外遥控接收器，您可以方便使用这两个接收器。（10，57 页）



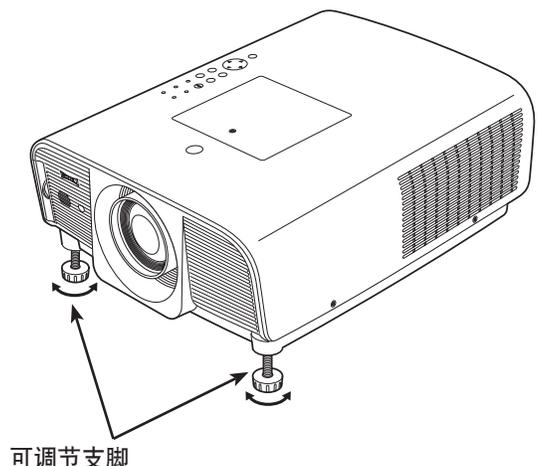
## 可调节支脚

利用可调节支脚，可以将投影角度调高 5.0 度。

转动可调节支脚使投影机倾斜到适当的高度。顺时针旋转两个可调节支脚，可向上抬高投影机。

逆时针旋转两个可调节支脚可降低投影机高度或收起可调节支脚。

投影图像的梯形失真可通过按遥控器上的梯形校正键或从菜单中选择“梯形校正”进行调整。（15，32，50 页）



## 镜头的安装

更换镜头或使用光学镜片时，请遵守以下提示，并从销售商处获取该光学镜片技术规格的详细信息。

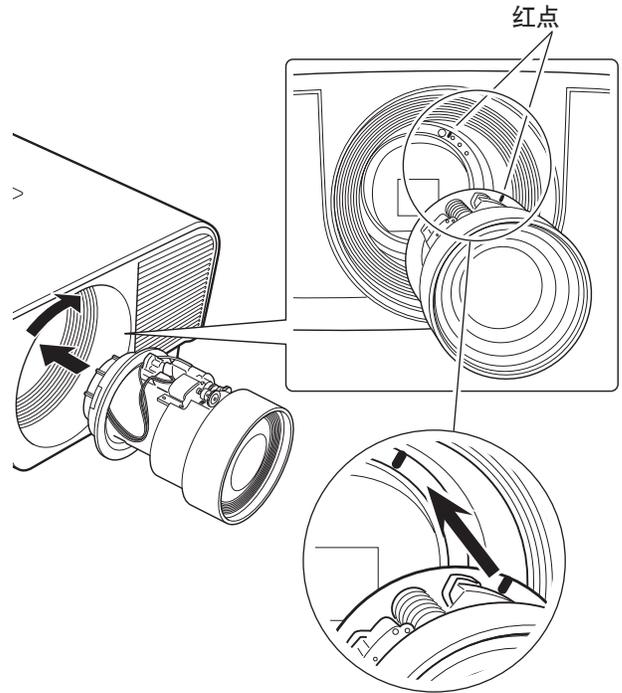
### 投影机镜头安装

- 1 取下镜头安装盖子。
- 2 镜头上的红点对准投影机上的红点，使镜头与投影机吻合。
- 3 顺时针慢慢转动镜头直到听到“卡嗒”声。确保镜头完全安装在投影机内。



**注意**

安装镜头时，不要按镜头释放键。



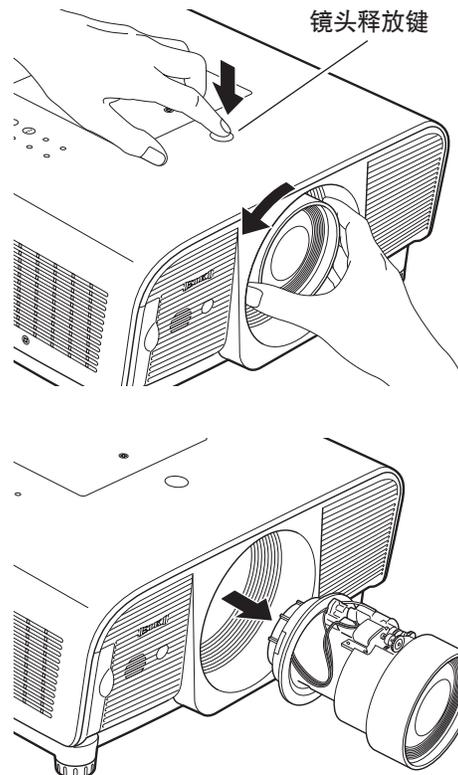
### 取下镜头

- 1 用镜头移动功能（29 页）将镜头移动到中间位置。
- 2 按下顶部控制面板上的镜头释放键，逆时针转动镜头，直到停止转动后，慢慢地从投影机上取下镜头。



**注意**

请小心并握紧镜头，以免摔坏。

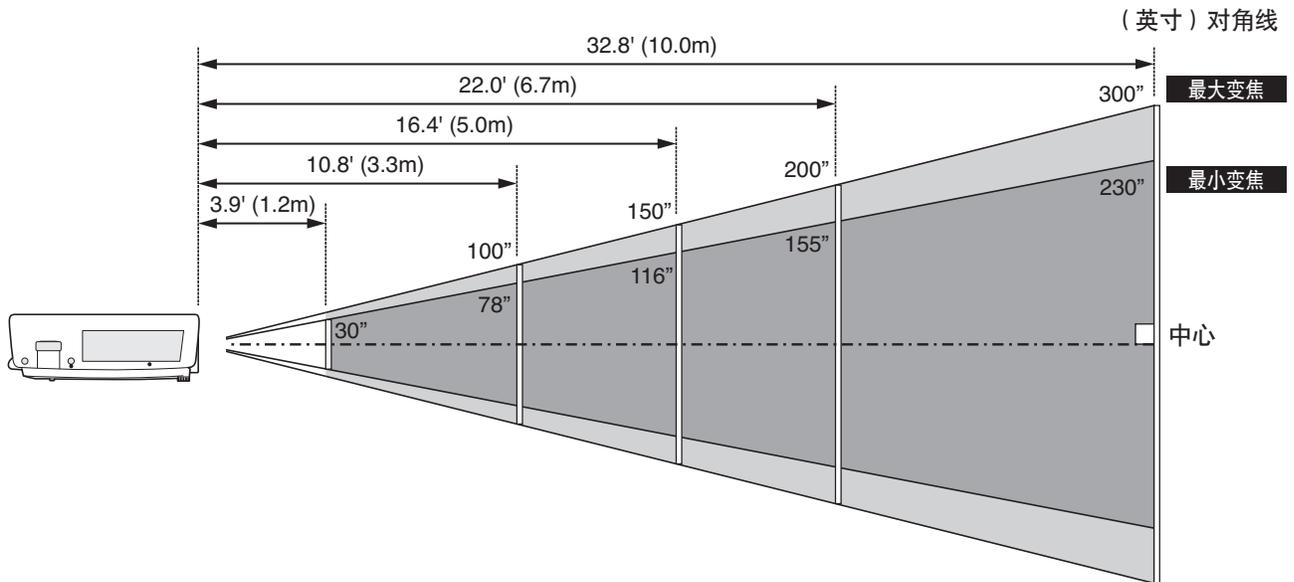


## 放置投影机

请参看下图放置投影机。请水平地放置投影机，使其投影在屏幕上。

✓ 注意:

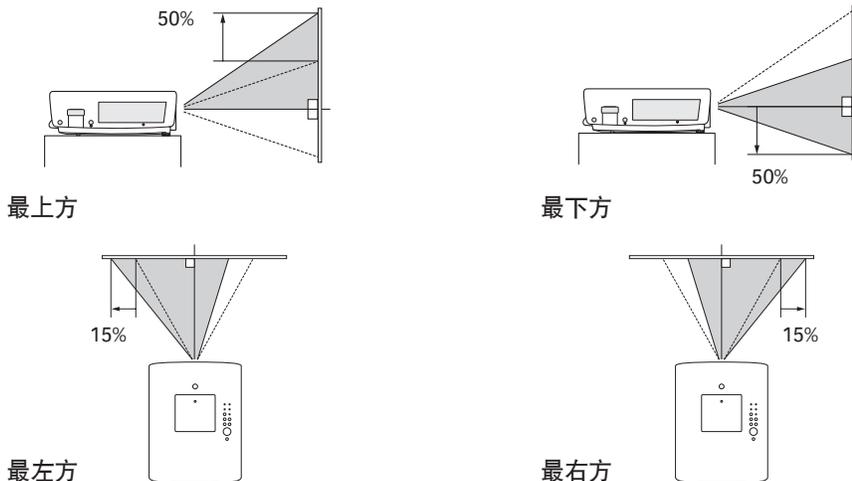
- 室内亮度对投影图像的效果有很大影响，为了获得最佳图像，建议限制室内光线。
- 下图显示的是近似值，可能与实际尺寸不同。



屏幕尺寸 (W x H) mm 4:3 宽高比	30"	100"	150"	200"	300"
变焦 (最小)	3.9' (1.2 m)	14.1' (4.3 m)	21.3' (6.5 m)	28.5' (8.7 m)	-----
变焦 (最大)	-----	10.8' (3.3 m)	16.4' (5.0 m)	22.0' (6.7 m)	32.8' (10.0 m)

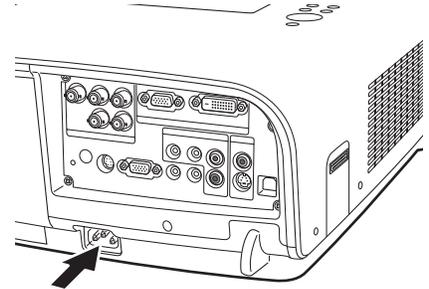
## 镜头移动

镜头移动功能详见 29 页“镜头移动调整”。镜头的移动范围大小取决于镜头。



## 连接交流电源线

本投影机使用标准电压为 200-240V 的交流电源，它可自动选择正确的输入电压。本机使用带中性接地导线的单相电源系统。为了减小触电的危险，不要使用任何其他类型的电源系统。如不能确定正在使用的电源类型，请咨询已获授权的销售商或维修站。  
在打开投影机前，先连接好所有的外围设备。



将交流电源线（配备）连接至投影机。  
交流电源插座应靠近本机并且容易拔、插。



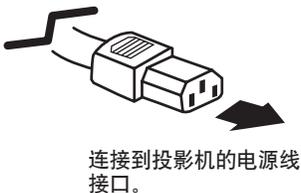
注意

为安全起见，不使用投影机时，请拔下交流电源线。用交流电源线将投影机连接至插座时，投影机处于待机模式并消耗少许电量。

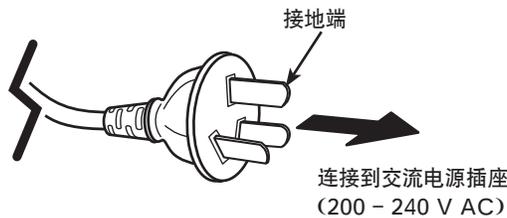
### 电源线注意事项

交流电源线必须满足使用本投影机所在国家的要求。  
请确定交流电源插头类型与下图一致，并且必须使用正确的交流电源线。  
如果配备的交流电源线与您使用的交流电源插座不匹配，请联系销售商。

#### 接投影机端



#### 接交流电源插座端

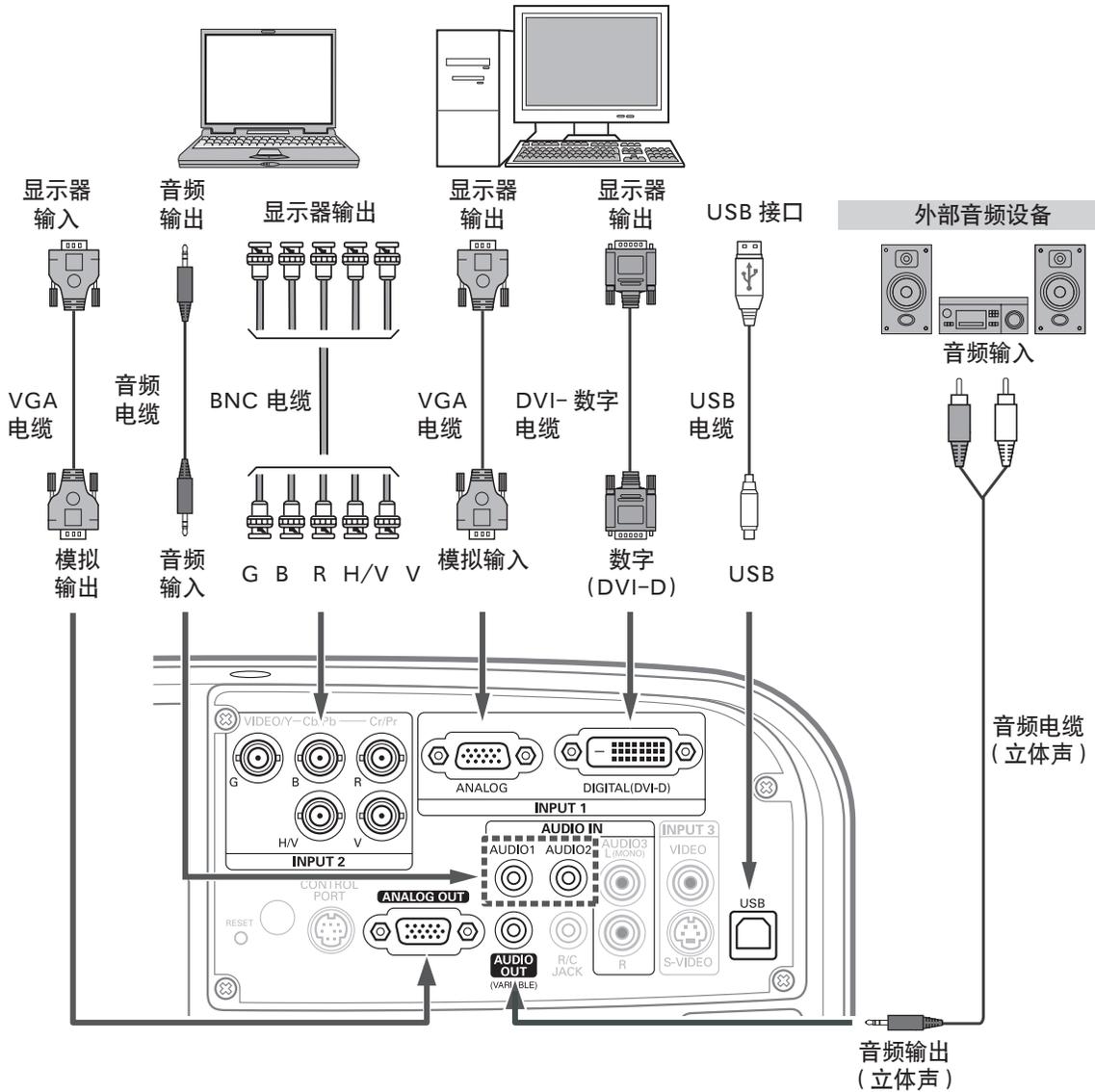


## 连接至电脑（数字和模拟 RGB）

### 用于连接的电缆

- VGA 电缆（HDB 15 针）\*
- DVI- 数字电缆
- BNC 电缆
- USB 电缆
- 音频电缆（迷你插头 [ 立体声 ] x 2）

(\* 本机只配备一根电缆；其他电缆不配备。)



✓ 注意:

- 如果把音频输出连接到外部音频设备，投影机的内置喇叭将会断开。
- 如果用遥控器操作电脑，则需要连接 USB 电缆。
- 选配电缆的订购请参看 78 页。

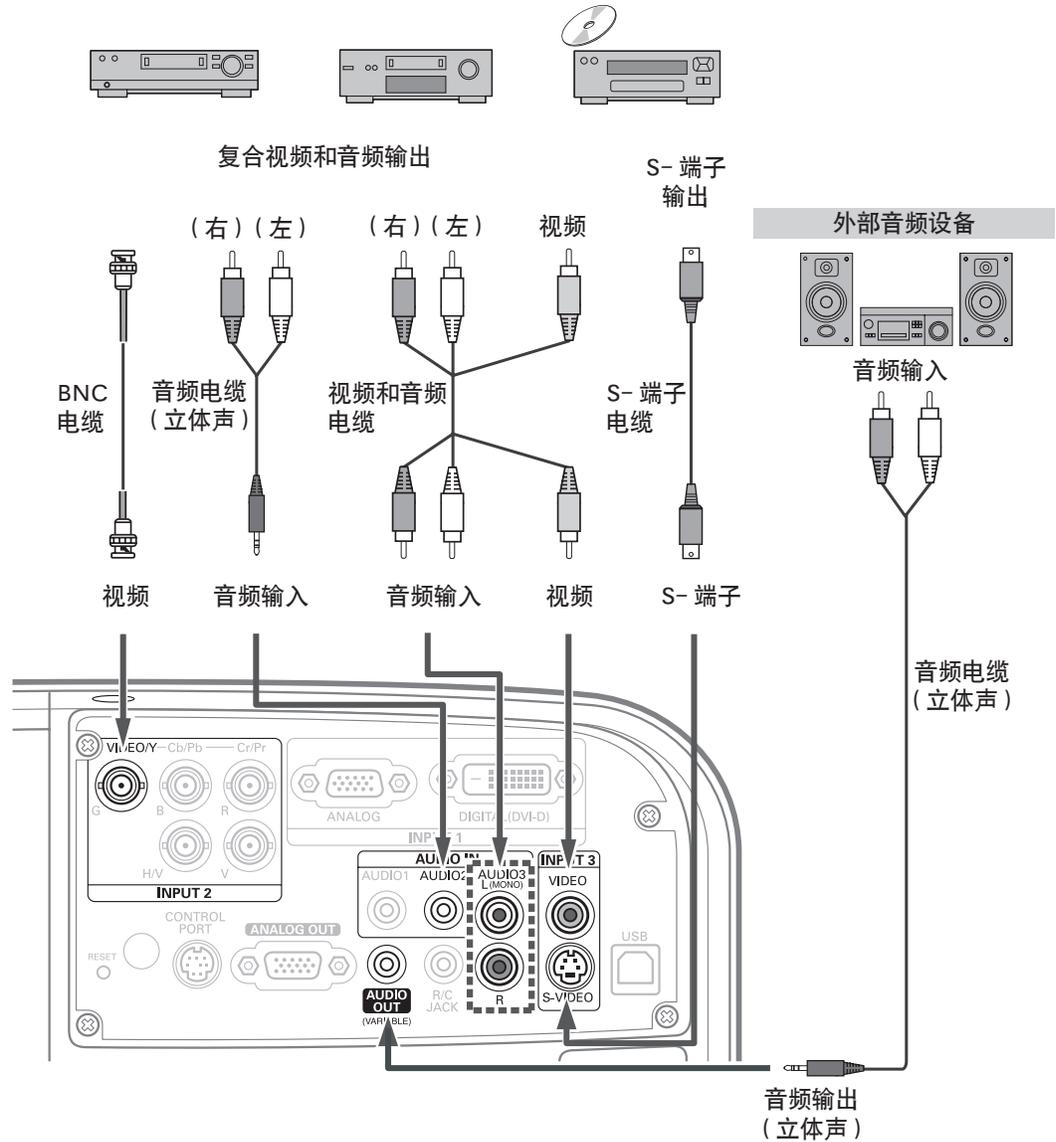


连接电缆前，请将投影机和外部设备的电源线从交流电源插座中拔出。

## 连接至视频设备（视频和 S- 端子）

### 用于连接的电缆

- 视频电缆（RCA x 1）
- S- 端子电缆
- 音频电缆（RCA x 2）
- （本机不配备以上电缆。）
- 音频电缆（迷你插头 [ 立体声 ] x 2）
- BNC 电缆



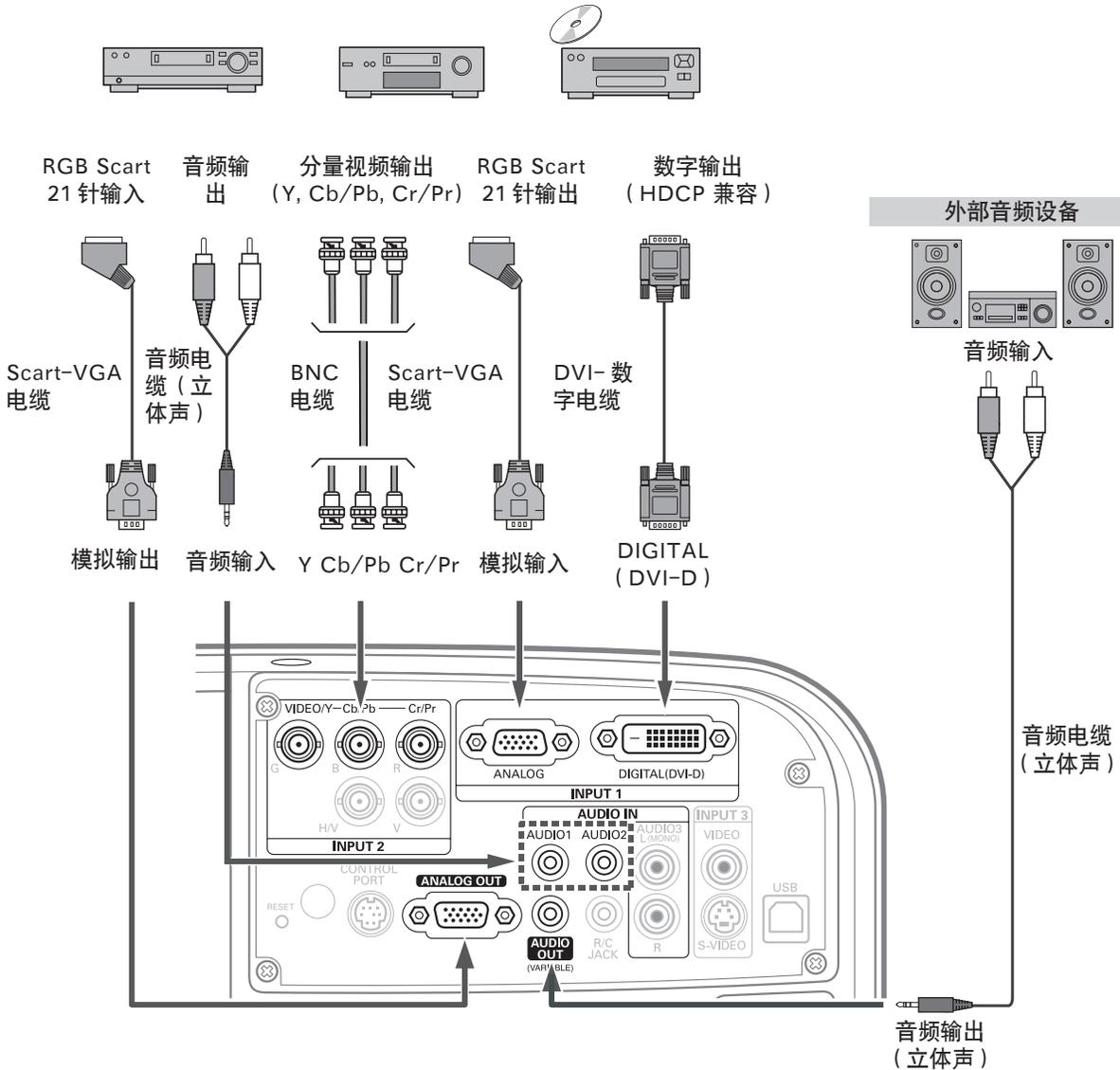
- ✓ 注意:
- 如果把音频输出连接到外部音频设备，投影机的内置喇叭将会断开。
  - 当在输入菜单中选择 AUTO 时（35 页），优先连接 S- 端子，然后再连接视频端子。
  - 选配电缆的订购请参看 78 页。

 连接电缆前，请将投影机 and 外部设备的电源线从交流电源插座中拔出。

## 连接至视频设备 (Component 和 RGB Scart)

### 用于连接的电缆

- 音频电缆 (迷你插头 [立体声] x 2)
- Scart-VGA 电缆
- BNC 电缆
- DVI- 数字电缆  
(本机不配备以上电缆。)



✓ 注意:

- 如果把音频输出连接到外部音频设备，投影机的内置喇叭将会断开。
- 选配电缆的订购请参看 78 页。



连接电缆前，请将投影机和外部设备的电源线从交流电源插座中拔出。

# 基本操作

## 开启投影机

- 1 开启投影机前，先完成外部设备的连接（与电脑、录像机等）。
- 2 将投影机的交流电源线连接至电源插座，电源指示灯呈绿色亮。
- 3 按遥控器上的电源开 / 待机键或按顶部控制面板上的电源开键，灯泡指示灯呈红色亮。冷却风扇开始工作。屏幕上出现预备显示，倒计时开始。
- 4 倒计时结束后，上次选择的输入源和灯泡模式图标（54 页）出现在屏幕上。

如果投影机被密码锁住，密码输入对话框将出现。按以下步骤输入密码。

### 输入密码

按指示 ▲▼ 键或遥控器上数字键选择一个数字，然后按指示 ► 键输入此数字并移动光标。数字变成“\*”。如果您输入错误的数字，按指示 ◀ 键，移动光标到需要修改的数字，输入正确的数字。

重复此步骤，输入一个四位数字码。

输入一个四位数字码后，移动光标至“决定”，按选择键，您就可以开始操作投影机了。

如果你输入的是错误密码，“密码”和数字（\*\*\*\*）将变成红色。请重新输入正确的密码。

### 什么是密码？

密码是用于识别个人身份的安全号码，允许知道它的人操作投影机。设置密码可防止除特殊用户以外的人操作投影机。

密码由一个四位数的号码构成。如何用密码锁定投影机的操作，请参看 60-61 页“设置”里面的“密码锁定”功能。



#### 密码操作注意事项

如果您忘记密码，将不能打开投影机。小心设置一个新的密码，把它记在第 81 页的表中，并把手册保存好。一旦丢失或忘记密码，请咨询销售商或维修中心。



预备显示 30 秒以后消失。

### 选择输入源和灯泡控制

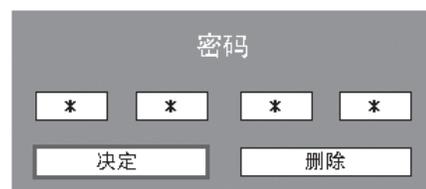


（有关“灯泡控制模式”，请参见 54 页。）

#### ✓ 注意：

- 根据投影机的使用情况，滤网警告和灯泡更换图标可能出现在屏幕上。

### 密码输入对话框



好

在“好”图标消失后，可以操作投影机。

#### ✓ 注意：

- 当“标识选择”功能设为“关”时，屏幕上不显示标识。（55 页）
- 当在显示功能中选择“关闭倒计时秒”或“关”时，屏幕上不显示倒计时秒。（57 页）
- 倒计时秒期间，所有的操作都不起作用。
- 密码对话框显示 3 分钟，必须输入正确密码，否则投影机将自动关闭。
- 出厂设置的初始密码为“1234”。

### 关闭投影机

- 1 按顶部控制面板上的电源开 / 待机键或遥控器上的待机键，屏幕上显示“电源关闭？”信息。
- 2 再次按顶部控制面板上的电源开 / 待机键或遥控器上的待机键，关闭投影机。  
灯泡指示灯熄灭，电源指示灯呈绿色闪烁。关闭投影机后，冷却风扇继续运行大约 90 秒钟。电源指示灯闪烁时，不能打开投影机。
- 3 当投影机充分冷却后，电源指示灯停止闪烁，此时，您可以再次开启投影机。待投影机完全冷却后，再拔掉交流电源线。



“电源关闭？”显示 4 秒钟。



为了维护灯泡的使用寿命，投影机一旦打开，至少 5 分钟后才可关闭。  
冷却风扇运行时或电源指示灯停止闪烁前，请勿拔下交流电源线。否则会缩短灯泡的使用寿命。

#### ✓ 注意:

- 当“开启”功能设为“开”时，连接交流电源线至电源插座，投影机将自动开启。(46 页)
- 不要连续使用本机，连续使用将缩短灯泡的使用寿命。在 24 小时内一定要关机一次，让它休息大约一个小时。
- 冷却风扇的转速将随本机的内部温度的改变而改变。
- 投影机没有充分冷却前，不能将其放进箱子里面。
- 如果温度警告指示灯闪烁或顶部控制面板上 5 个指示灯都闪烁，请参看 67 页“警告指示灯”。
- 当电源指示灯闪烁时，表明正在冷却灯泡，此时不能打开投影机。直到电源指示灯停止闪烁后，才能重新打开投影机。

## 如何操作屏幕菜单

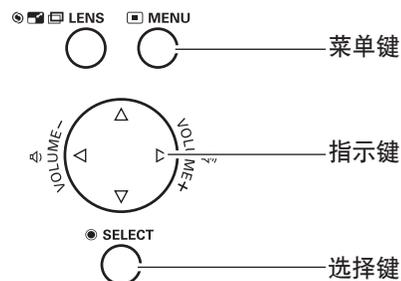
投影机可通过屏幕菜单进行调整或设置。各项调整和设置的步骤请参考本手册中相关章节的内容。

- 1 按顶部控制面板或遥控器上的菜单键，显示屏幕菜单。
- 2 按指示 ◀▶ 键选择一个要调整的菜单图标。按指示 ▲▼ 键在所选的菜单中选择一个要调整的项目。
- 3 按选择键显示项目的数据。按指示 ◀▶ 键调整数据。  
再次按菜单键，关闭屏幕菜单。

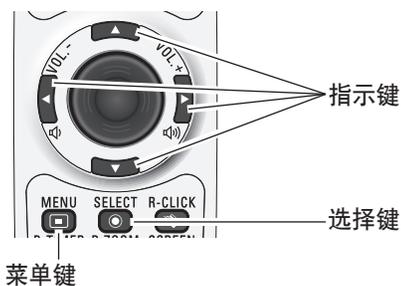
✓ 注意:

- 按下选择键后，被选中的项目才有效。

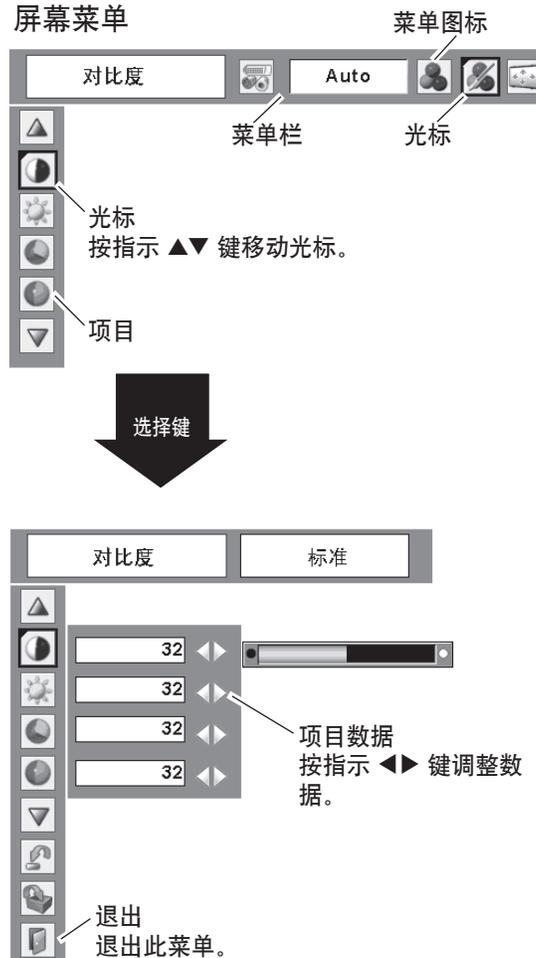
### 顶部控制面板



### 遥控器



### 屏幕菜单



## 菜单栏

详细功能描述请参看 71-72 页的“菜单构成”。

\* 菜单显示随输入信号而改变。



注意: [ ] 内的选项仅适用于电脑输入。  
< > 内的选项仅适用于 AV 输入。

## 投影机控制面板操作

### 镜头的操作

以下对镜头的操作均可通过顶部控制面板上的镜头键来完成。

按镜头键进入每一种镜头操作模式。屏幕上出现被选中的调整显示。

#### 镜头移动调整

屏幕上显示“镜头移动”。按指示 ▲▼◀▶ 键，在保证图像不失真的情况下，将屏幕定位在您想要的位置。

以镜头移动的中轴为基准，屏幕可上下移动 50%，或者向左右移动 15%。

#### 注意:

- 当各个方向上镜头移动到最大时，箭头消失。

#### 画幅切换调整

屏幕上显示“画幅切换”信息。按指示 ▲▼ 键扩展或压缩图像。

#### 焦点调整

屏幕上显示“焦点”信息。按指示 ▲▼ 键调整图像的焦点。

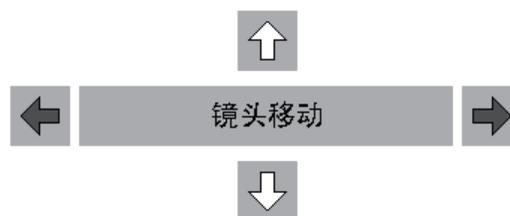
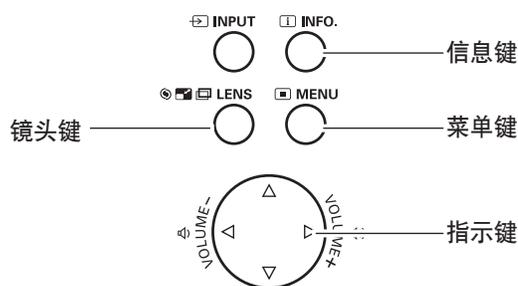
### 信息

信息显示用于确认投影机以及投影机投影信号当前的状态。

按顶部控制面板或遥控器上的信息键，屏幕上显示信息窗口。再次按信息键或按指示 ◀▶ 键，隐藏信息窗口。

信息窗口也可以通过菜单来选择。

### 顶部控制面板



### 信息菜单



输入	输入1	
	RGB (模拟)	
水平频率	15.7 KHz	
垂直频率	30.0 KHz	
屏幕	常态	
语言	中文	
灯泡状态	💡	
电源控制	待机	5 分钟
安全	按键锁定	🔒
	密码锁定	关
遥控器	代码1	

\* 上图中显示的水平和垂直频率的值可能和实际值不同。

## 声音调整

### 直接操作

#### 音量

按顶部控制面板或遥控器上的音量 +/- 键调整音量。音量对话框在屏幕上显示数秒钟。

#### 静音

按遥控器上的静音键，关闭声音。再按静音键或音量 +/- 键，恢复至原来的音量。  
静音功能同样作用于音频输出端子。

### 菜单操作

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。  
按指示 ◀▶ 键，移动红色光标至声音菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动红色光标至想要调整的项目，然后按选择键。



音量

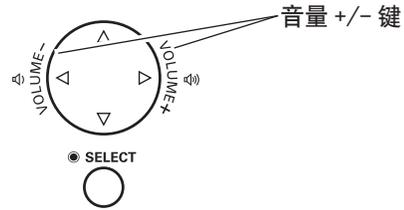
按指示 ▶ 键提高音量；按指示 ◀ 键降低音量。



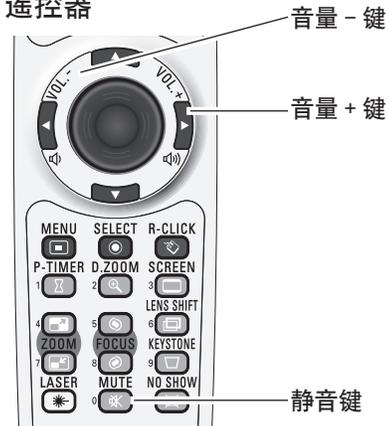
静音

按指示 ◀▶ 键转换静音开 / 关功能。当声音关闭时，显示为“开”。按指示 ▶◀ 键恢复至原来的音量。

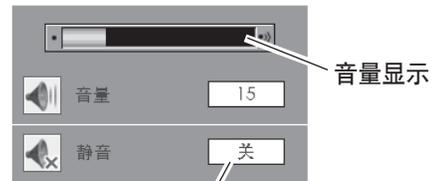
### 顶部控制面板



### 遥控器

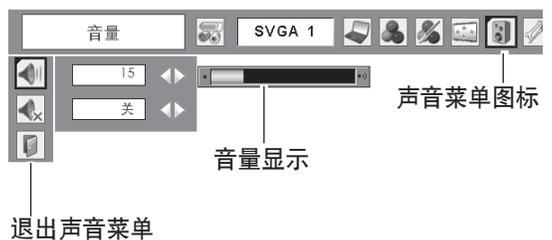


### 音量对话框



按静音键，设定静音功能为“开”或“关”。4秒钟后此对话框消失。

### 声音菜单



## 遥控器的操作

一些常用操作，建议使用遥控器。  
 仅需按一个按键就可以完成操作，无需呼出屏幕菜单。

### 静止键

按遥控器上的静止键，屏幕上的图像静止。  
 再按静止键或其他任意键，解除此功能。

### 自动电脑调整键

按遥控器上的自动电脑调整键，执行自动电脑调整功能。按此键还可轻松地对电脑屏幕进行调整。详见 39 页。

### 信息键

详见 29 页。

### 数码调焦键

按遥控器上的数码调焦键进入数码调焦 +/- 模式。详见 51 页。

### 屏幕键

按遥控器上的屏幕键选择合适的屏幕尺寸，屏幕尺寸符号将在屏幕上显示 4 秒钟。详见 51-52 页。

### 镜头移动键

详见 29 页。

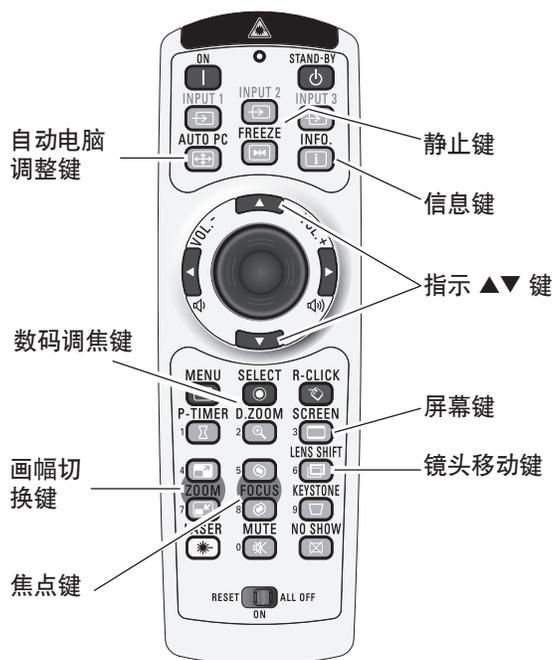
### 画幅切换键

按遥控器上的画幅切换键放大或缩小投影图像。

### 焦点键

按遥控器上的焦点键调整图像的焦点。

### 遥控器



- ✓ 注意：  
 • 其他按键请参见下页。

## 无显示键

按遥控器上的无显示键，屏幕上的图像消失，出现黑屏。再按无显示键或其他任意键，恢复正常。



此信息 4 秒钟后消失。

## P- 计时键

按遥控器上的 P- 计时键，计时显示“00:00”出现在屏幕上，并开始计时（00:00-59:59）。按 P- 计时键，停止计时。再按一次 P- 计时键，计时显示消失。



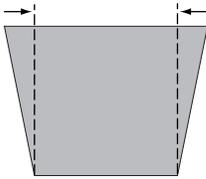
P- 计时显示

## 梯形校正键

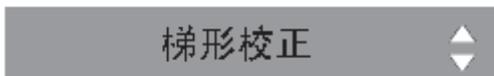
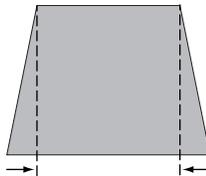
按遥控器上的梯形校正键，“梯形校正”出现在屏幕上。

按指示 ▲▼ 键校正梯形失真扭曲。梯形校正调整可被储存。（50 页）

按指示 ▲ 键减小上部的宽度。

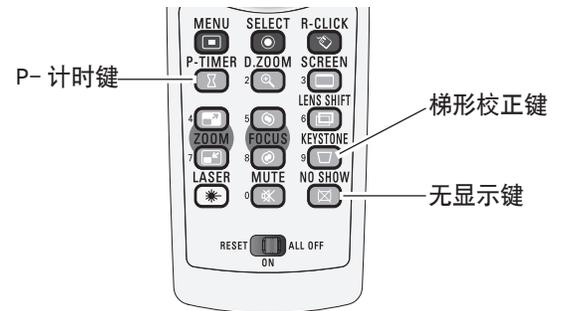


按指示 ▼ 键减小下部的宽度。



- 当没有校正时，箭头呈白色。
- 红色箭头显示正在校正的那个方向。
- 当做最大校正时，箭头会消失一个。
- 按遥控器上的梯形校正键，则梯形校正调整被取消。

## 遥控器



- ✓ 注意：
  - 其他按键请参见上一页。

## 输入源选择

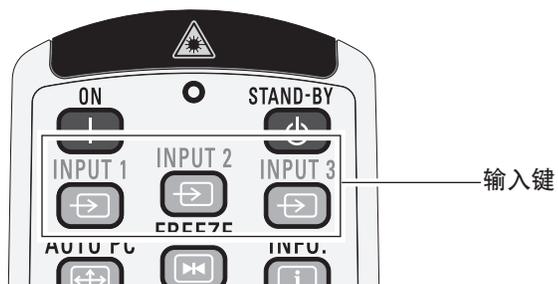
选择连接在投影机上的设备的输入信号。

本投影机有三个按照不同信号类型分类的可选输入源（INPUT 1，INPUT 2 和 INPUT 3）。选择输入源时可按顶部控制面板上的输入键、遥控器上的 INPUT 1-3 键或在屏幕菜单中选择。

# 输入源选择

## 输入

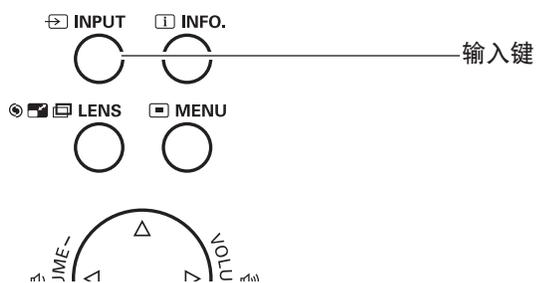
### 遥控器



### 遥控器操作

按遥控器上的 INPUT 1, INPUT 2 或 INPUT 3, 屏幕上显示对应的输入源, 选择所连接的输入源。

### 顶部控制面板

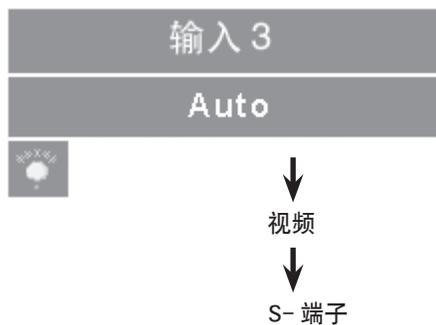
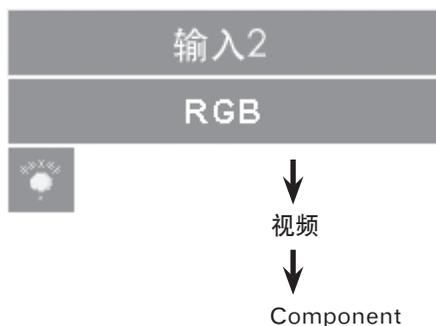
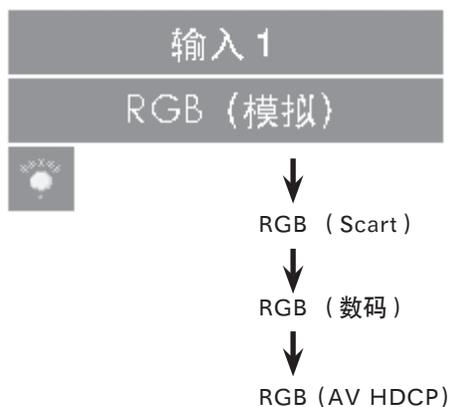


### 顶部控制面板操作

按顶部控制面板上的输入键, 输入源可在 INPUT 1, INPUT 2 或 INPUT 3 之间进行切换。

使用顶部控制面板上的输入键前, 必须在屏幕菜单中选择正确的输入源, 最后一次使用的输入源将消失。

### 遥控器按键操作

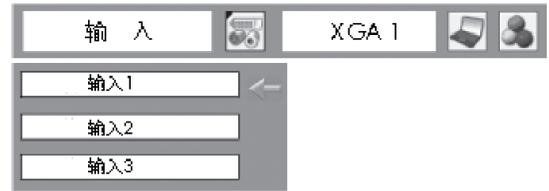


## 输入源选择

### 菜单操作

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至输入菜单图标。
- 2 按 ▲▼ 键移动光标，选择输入源。按选择键，显示信号格式菜单。
- 3 按 ▲▼ 键选择信号格式，然后按选择键。

### 输入菜单



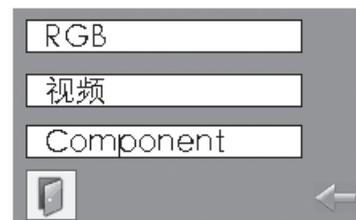
### 输入 1

RGB (模拟)	连接 RGB (模拟) 信号时选择此信号格式
RGB (Scart)	连接 RGB (scart) 信号时选择此信号格式
RGB (数码)	连接 RGB (数码) 信号时选择此信号格式
RGB (AV HDCP)	连接 HDCP 视频信号时选择此信号格式



### 输入 2

RGB	连接 RGB 信号时选择此信号格式
视频	连接 RGB 视频信号时选择此信号格式
Component*	连接分量信号时选择此信号格式



\* 如果投影机不能重现正确的图像，请手动选择系统。(见 36 页“视频系统选择”)

### 输入 3

Auto	当选择 Auto 时，投影机自动检测输入视频信号并调整至最佳性能。投影机选择连接信号的顺序如下： <ol style="list-style-type: none"> <li>1. S- 端子</li> <li>2. 视频</li> </ol>
视频 *	连接视频信号
S- 端子 *	连接 S- 端子信号



\* 如果投影机不能重现正确的图像，请手动选择系统。(见 36 页“视频系统选择”。)

## 视频系统选择

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至视频系统菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至想要选择的系统，按选择键。

### 视频或 S- 端子

#### Auto

投影机能自动检测到输入的视频信号，并自动调整至最佳状态。

当视频系统选择的是“PAL-M”或“PAL-N”时，请手动选择系统。

#### PAL/SECAM/NTSC/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N

如果投影机不能再现适当的视频图像，则需要在“PAL”，“SECAM”，“NTSC”，“NTSC 4.43”，“PAL-M”和“PAL-N”之中选择一个特定的播放信号格式。

### Component

#### Auto

投影机能自动检测到输入的视频信号，并自动调整至最佳状态。

#### 分量视频信号格式

如果投影机不能再现适当的视频图像，则需要在“480i”，“575i”，“480p”，“575p”，“720p”，“1035i”和“1080i”之中选择一个特定的分量视频信号格式。

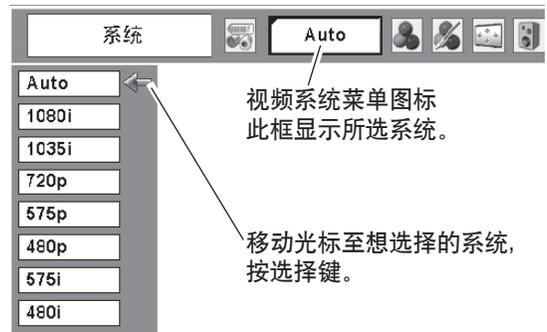
#### ✓ 注意:

- 当选择“RGB(Scart)”时，视频系统菜单不能被选择。

### 视频系统菜单（视频或 S- 端子）



### 视频系统菜单（Component）



# 电脑调整

## 调整电脑屏幕

本投影机有多种类型的信号格式，可自动匹配大多数电脑。利用这些信号格式及自动电脑调整功能，不需要特殊的设置，您只需将电脑连接到投影机上，便可以欣赏电脑上的图像。

如果您需要调整电脑屏幕，只需按本章的介绍调整设置即可。

您可以将调整好的参数保存在投影机内，以便今后需要时调用。本投影机最多可提供 10 个存储区（模式 1-10）。

\* 当输入为数字视频信号（AV HDCP）时，某些调整不可用。

### 有用的提示！

我们经常收到关于电脑连接的询问。如果电脑屏幕不能正确显示，请再次检查以下各项：

- 您的电脑连接线是否正确的连接在投影机的输入 1 或输入 2 端子上？
- 投影机的输入端子和所连接的电脑信号是通过遥控器上的输入 1 键或输入 2 键或屏幕菜单正确选择的？
- 信号是否从电脑正确输出？许多便携式电脑在连接到投影机上时，需要更改其显示器的输入设置。

## 电脑系统选择

本投影机的多扫描系统和自动电脑调整功能可以自动检测到基于 VGA, SVGA, XGA, SXGA, WXGA 或 UXGA 的众多电脑系统。如果电脑被选中作为一个信号源, 本投影机将自动检测其信号格式, 并自动调整, 无需附加的设置, 就可以投影出完美的图像。(本投影机所提供的信号格式请参看 75-76 页。)

本投影机将显示以下一种信息:

**Auto** 投影机不能识别由电脑系统所提供的连接信号时, “AUTO” 信息将出现在电脑系统菜单图标上。自动电脑调整功能将对投影机进行调整并投影出正确的图像。当图像不能正确显示时, 需进行手动调整。(40-41 页)

**-----** 无来自电脑的信号输入。请检查电脑和投影机的连接。(参看 69 页 “故障检测”。)

**模式 1** 用户在电脑调整菜单中手动预置的系统。调整数据可储存在模式 1-10 中。(40-41 页)

**SVGA 1** 本投影机提供的电脑系统。投影机选择合适的系统并把它显示出来。

\* 模式 1 和 SVGA 1 仅为例子。

## 手动选择电脑系统

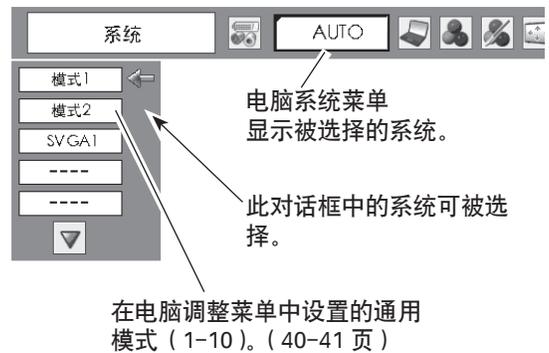
电脑系统也可以通过手动选择。

- 1 按菜单键, 显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键, 移动光标至电脑系统菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键, 移动光标至想设定的系统, 然后按选择键。

电脑系统菜单



电脑系统菜单



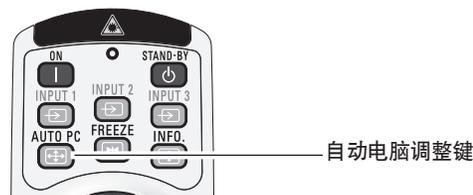
## 自动电脑调整

自动电脑调整功能可以自动调整“细微同步”、“总点数”、“水平”和“垂直”，使其与电脑一致。

### 直接操作

按遥控器上的自动电脑调整键，直接执行自动电脑调整功能。

### 遥控器



### 菜单操作



#### 自动电脑调整

**1** 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至电脑调整菜单图标。

**2** 按指示 ▲▼ 键，移动光标至“自动电脑调整”图标，然后按两次选择键。

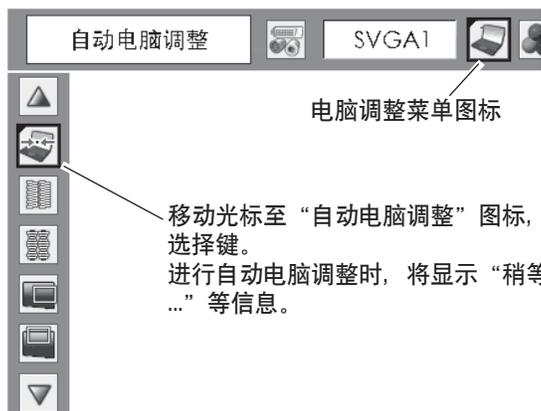
#### 储存调整参数

本投影机可储存来自自动电脑调整的参数。一旦参数被储存，通过在电脑系统菜单里选择模式（1-10）（38页）就可完成设置。参看41页“储存”。

#### 注意：

- 一些电脑的“细微同步”、“总点数”、“水平”和“垂直”不能完全通过自动电脑调整功能进行调整。如果利用此功能不能投影出合适的图像，请进行手动调整。（40-41页）
- 当在电脑系统菜单中选择“480i”、“575i”、“480p”、“575p”、“720p”、“1035i”或“1080i”时（38页）或当信号来自DVI端子时，“自动电脑调整”不能被操作。

### 电脑调整菜单



## 手动电脑调整

某些电脑使用的是本投影机的多扫描系统不能自动检测的特殊信号格式。本投影机具有手动电脑调整功能，使用户能够精确地调整各种参数，使之与那些特殊的信号格式相匹配。本投影机有 10 个独立的储存区域用来储存那些手动调整的参数。对于某一特定的电脑，用户随时可根据需要将设置调出。

1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至电脑调整菜单图标。

2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至想调整的项目，然后按选择键，调整对话框出现，按指示 ◀▶ 键调整数值。

### 细微同步

消除图像的闪烁现象。按指示 ◀▶ 键调整数据。(0-31)

### 总点数

调整一个水平周期的总点数数目。按指示 ◀▶ 键调整数目，使其与电脑图像相匹配。

### 水平

调整水平的图像位置。按指示 ◀▶ 键调整位置。

### 垂直

调整垂直的图像位置。按指示 ◀▶ 键调整位置。

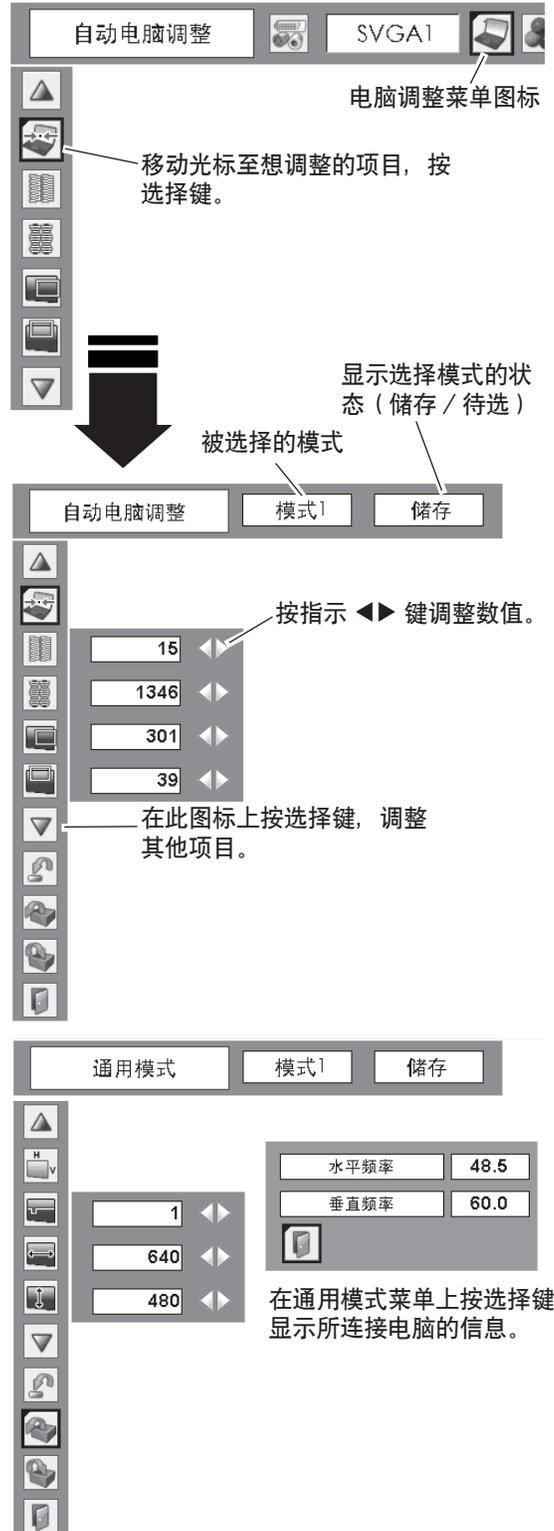
### 通用模式

按选择键，显示所连接的电脑的水平频率和垂直频率。

### 箝位功能

按指示 ◀▶ 键调整箝位。当图像出现黑条时，可尝试此操作。

## 电脑调整菜单



 放映面积 H

调整投影图像的水平放映面积。按指示 ◀▶ 键进行调整。

 放映面积 V

调整投影图像的垂直放映面积。按指示 ◀▶ 键进行调整。

 重新设定

用于重新设置调整过的数据。选择“重新设定”，然后按选择键，显示确认对话框。选择 [是]，把所有调整恢复到初始状态。

 待选模式

清除以前储存的数据。移动光标至“待选模式”图标，按选择键。移动光标至想清除的模式，按选择键。

 储存

储存调整数据。移动光标至“储存”图标，按选择键。移动光标，从模式 1-10 中选择想要储存的一个模式，然后按选择键。

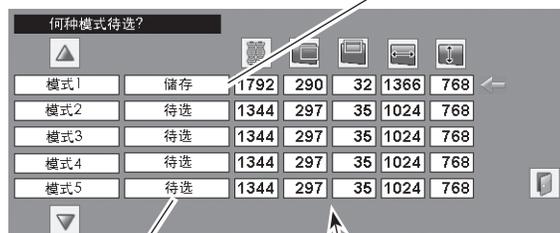
 退出

退出电脑调整菜单。



移动红色光标至需要调整的项目，然后按选择键。

清除调整数据

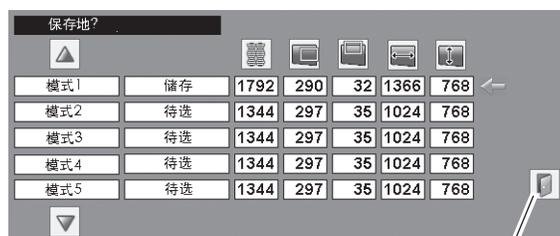


此模式有储存参数

待选模式

显示“总点数”、“水平”、“垂直”、“放映面积 H”和“放映面积 V”的数值。

储存调整数据



关闭此对话框

✓ 注意:

- 当在电脑系统菜单中选择“480i”、“575i”、“480p”、“575p”、“720p”、“1035i”或“1080i”时，“放映面积 (H/V)”不能被选择。(38页)
- 当在输入菜单中选择输入 1[RGB(数码)]时，电脑调整菜单不能被选择。(35页)

备忘录

## 图像模式选择

您可以根据每个投影的图像如投影屏幕、电影等选择一种图像模式。

您也可以在图像调整菜单中调整图像的参数并将其储存在影像 1-4 中。每种输入源所对应的 4 种图像模式将被储存。

可在屏幕菜单中选择图像模式。

\* 根据投影的图像，有些图像模式不可用。

## 图像模式选择

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至图像菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至想设定的图像模式，然后按选择键。



动态

适合在明亮的房间里观看的图像模式。



标准

本投影机预置好的正常图像模式。



真实

已改进半色调的生动图像模式。  
(输入为电脑信号时显示此图标。)



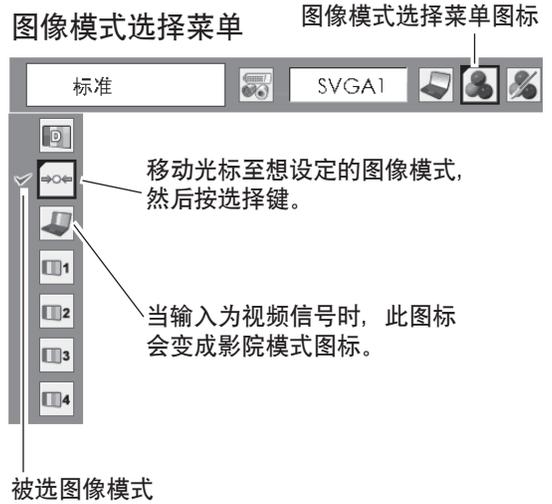
影院

通过微调得到的图像模式。  
(输入为视频信号时显示此图标。)



影像 1-4

用户在图像调整菜单中预设的图像模式 (48 页)。每个电脑、分量和视频输入源都提供了这种图像模式。



## 图像调整

您可以调整一下图像参数。

对比度

亮度

色彩 \*

色度 \*

色温

白平衡 (红)

白平衡 (绿)

白平衡 (蓝)

降噪 \*

此功能可减少屏幕的噪音干扰。某些图像不适用。

渐进 \*

隔行视频信号可显示为再现细致图像的渐进图像模式。

调整好的参数可以储存起来，以便需要时调用。

本投影机最多可调用 4 种用户图像模式 (影像 1- 影像 4)，这些图像模式可以在图像菜单中调用。(参看 43-44 页“图像模式选择”。)

\* 输入信号决定是否可调整该参数。

## 图像调整

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按提示 ◀▶ 键，移动光标至图像调整菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至想设置的项目，然后按选择键，显示调整对话框。按指示 ▶◀ 键调整设定值。

### 对比度

按指示 ▶◀ 键降低对比度；按指示 ▶◀ 键增加对比度。( 0 -63 )

### 亮度

按指示 ▶◀ 键降低亮度；按指示 ▶◀ 键增加亮度。( 0 -63 )

### 色彩

按指示 ▶◀ 键降低彩色亮度 按指示 ▶◀ 键增加彩色亮度。( 0-63 )

### 色度

按指示 ▶◀ 键调整色度值，以得到合适的色彩平衡。( 0-63 )

### 色温

按指示 ▶◀ 键选择想要设定的色温。( 高，中，低或超低 )

### 白平衡 ( 红 )

按指示 ▶◀ 键使红色调变浅，按指示 ▶◀ 键使红色调变深。( 0-63 )

### 白平衡 ( 绿 )

按指示 ▶◀ 键使绿色调变浅，按指示 ▶◀ 键使绿色调变深。( 0-63 )

### 白平衡 ( 蓝 )

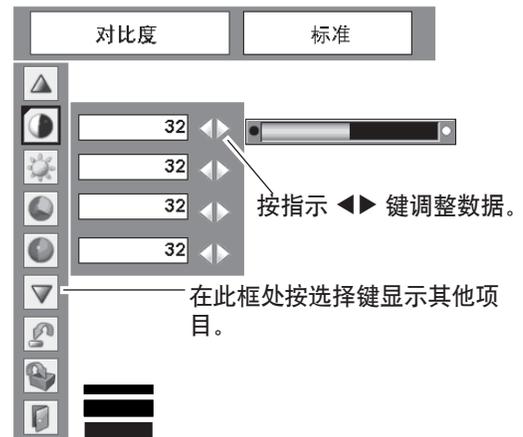
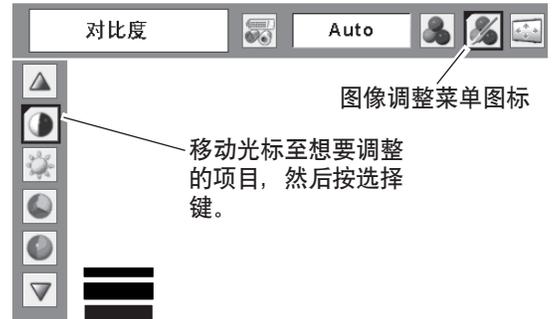
按指示 ▶◀ 键使蓝色调变浅，按指示 ▶◀ 键使蓝色调变深。( 0-63 )

#### ✓ 注意:

- 调整“白平衡 ( 红 )”、“白平衡 ( 绿 )”或“白平衡 ( 蓝 )”后，“色温”将自动变为“调整中”。
- 当视频系统为“PAL”、“SECAM”、“PAL-M”或“PAL-N”时，色度不可选择。( 36 页 )
- 不同的输入信号有不同的屏幕菜单显示。

\* 下图均为输入视频信号时的显示。

### 图像调整菜单





锐度

按指示 ◀ 键降低图像锐度；按指示 ▶ 键增加图像锐度。  
(0-15)



灰度

按指示 ◀▶ 键调整灰度值，以获得更好的对比平衡。(0-15)



降噪

此功能可减少屏幕噪点干扰。启用下列任一功能得到更和谐宁静的画面。

- 关 ..... 不启动
- L1 ..... 低降噪
- L2 ..... 高降噪



渐进

隔行视频信号可以显示为渐进图像。您可以根据下列信号选择其一。

- 关 ..... 不启动
- L1 ..... 投影动态图像时，选择“L1”。
- L2 ..... 投影静止画面时，选择“L2”。
- 优质影像 ..... 此功能用于观看电影。利用此功能，投影机能对图像进行高质量还原，减少图像的失真。

✓ 注意:

- 当选择“480p”、“575p”、“720p”、“1035i”或“1080i”时，不能选择“降噪”和“渐进”。(36页)
- 当进行多个调整时，重新设定和储存图标将会出现。



## 重新设定

用于重新设定调整数据。选择“重新设定”，然后按选择键，显示确认对话框。选择 [是]，把所有调整恢复到初始状态。



## 储存

储存调整过的数据，选择“储存”，然后按选择键。按指示▲▼键，从“影像 1-4”中选择一个，然后按选择键。确认对话框将出现，选择 [是]。  
在图像模式选择菜单中（44 页），选择“影像 1-4”可以呼出储存的数据。



## 退出

退出图像调整菜单。



移动向光标至“影像 1-4”中想要设置的一个，然后按选择键。



确认对话框出现，选择 [是]。

## 屏幕调整

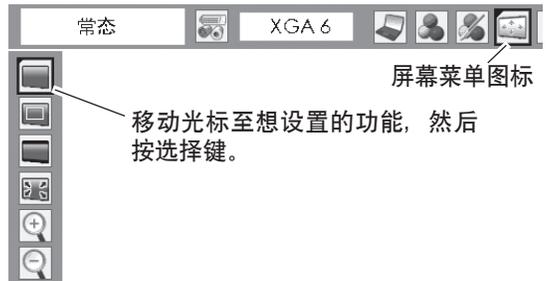
您可以任选以下一项，对投影图像的外观及方位进行改变和调整。

- 屏幕尺寸 ----- 此功能用于选择适合输入信号源的屏幕尺寸。
- 数码调焦 ----- 此功能用于扩大或压缩图像尺寸。(只适用于电脑信号)
- 梯形校正 ----- 此功能用于校正图像的梯形失真。
- 吊顶 ----- 此功能用于从吊顶安装的投影机投影图像。
- 背投 ----- 此功能用于把图像投影到背后的投影屏幕。

## 屏幕调整

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至屏幕菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至想设置的功能，然后按确认键。

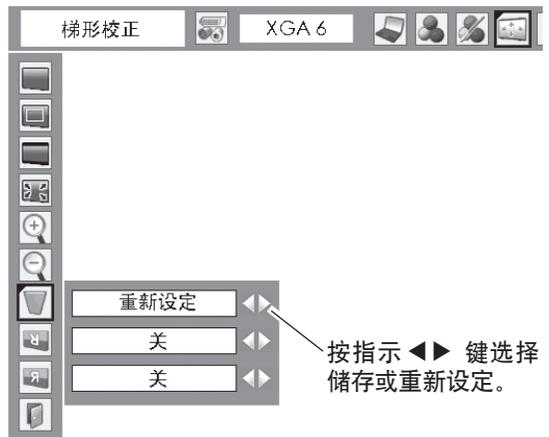
### 屏幕菜单



### 梯形校正

当拔下交流电源线后，此功能可储存或重新设定梯形校正。  
按指示 ◀▶ 键，切换以下选项：  
储存 ..... 保持梯形校正，即使是在拔下交流电源线的情况下。  
重新设定 ... 拔下交流电源线时重新设定梯形校正。  
按选择键进行梯形校正，“梯形校正”出现在屏幕上。按指示 ▲▼ 键，校正梯形失真。（32 页）

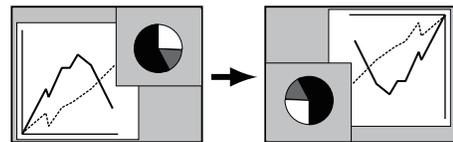
### 梯形校正



### 吊顶

此功能设为“开”时，可以使图像上/下和左/右翻转。此功能用于从吊顶安装的投影机投影图像。

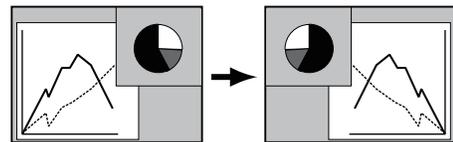
### 吊顶



### 背投

此功能设为“开”时，可以使图像左/右翻转。此功能用于把图像投影到背后的投影屏幕上。

### 背投



## 屏幕尺寸调整（电脑信号）

此功能用于选择适合输入信号源的屏幕尺寸。



常态

提供适合屏幕尺寸的图像。



真实

提供图像的原始尺寸。当原始的图像大于屏幕尺寸（1024 x 768）时，本机会自动进入图像显示区域模式，按指示 ▲▼◀▶ 键选择图像显示区域。调整时，箭头变为红色。到达调整的限度时，箭头消失。



宽屏

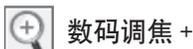
通过均匀扩大图像宽度提供适合视频宽高比（16:9）的图像。此功能可以把压缩的视频信号扩展为 16:9。



满屏

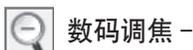
提供一个满屏图像。

## 扩大和压缩图像



数码调焦 +

当选择“数码调焦 +”时，屏幕菜单消失，显示“数码调焦 +”信息。按选择键扩大图像尺寸，按指示 ▲▼◀▶ 键选取图像的显示区域。此显示区域选取功能只能在图像大于屏幕尺寸时使用。投影图像也可通过按遥控器上的数码调焦键来扩大。



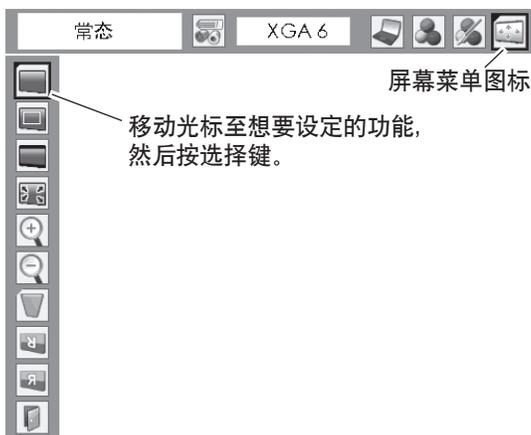
数码调焦 -

当选择“数码调焦 -”时，屏幕菜单消失，显示“数码调焦 -”信息。按选择键压缩图像尺寸，投影图像也可通过按遥控器上的数码调焦键来压缩。

除数码调焦 +/- 键、选择键和指示键以外，按任意键，退出“数码调焦 +/-”模式。

返回原屏幕尺寸。可从“屏幕尺寸调整”中选择屏幕尺寸，或在“输入源选择”（35 页）中重新选择输入源，或按数码调焦键调整屏幕尺寸。

## 屏幕菜单



### ✓ 注意:

- 当分辨率高于 1600 x 1200 时，本机不能显示。假如您的电脑的屏幕分辨率高于 1600 x 1200，在连接至本机前请重新设置为较低的分辨率。
- 1024 x 768 以外的其他图像数据将被修改至初始模式中的屏幕尺寸。
- 当在电脑系统菜单中选择“480i”，“575i”，“480p”或“575p”时（38 页），不能选择“真实”、“满屏”和“数码调焦 +/-”。
- 如果电脑调整菜单中储存的模式已被使用（39-41 页），则显示区域选取功能不能正常工作。
- 根据输入信号，或梯形校正功能工作时，可限制最小的压缩比率。
- 如果选择“满屏”或“真实”，则不能选择“数码调焦 +/-”。
- 当在电脑系统中选择“720p”，“1035i”或“1080i”时（38 页），不能选择屏幕菜单。

## 屏幕尺寸调整（视频，分量信号）

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至屏幕菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至想设置的功能，然后按选择键。



提供一个宽高比为 4:3 的正常视频图像。

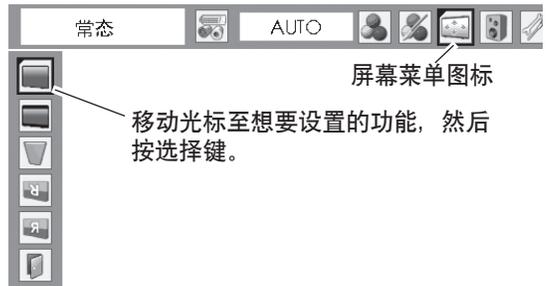


提供一个宽高比为 16:9 的正常视频图像。

✓ 注意:

- 当在 AV 系统菜单中选择“720p”，“1035i”或“1080i”时，屏幕菜单不可操作。（36 页）

### 屏幕菜单



## 设置

您可以对以下项目进行设置:

语言	用于选择屏幕菜单所使用的语言。
背景	用于选择无信号输入时的背景图像。
灯泡控制	用于选择灯泡亮度。
指示器	用于选择指示器形状。
遥控器	用于选择遥控器代码。
遥控传感器选择	用于选择红外遥控接收器的位置。
显示	用于选择屏幕显示选项。
标识	用于预置屏幕标识。
安全	用于设置安全功能。
电源控制	用于设置电源控制功能。
风扇控制	用于设置冷却风扇的操作。
灯泡计数	用于检查灯泡的使用时间和重新设定灯泡计数。
滤网计数	用于设置定时清洁滤网。
开启	当连接好交流电源线后,投影机自动开启。
测试方式	提供方便的测试方式。
警告日志	用于检查操作故障记录。
出厂设置	用于将各设置返回到出厂设置。

## 设置

本投影机具有“设置”菜单，您可按以下描述设置其他功能。

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至设置菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至要设置的项目，然后按选择键。屏幕上出现设置对话框。

### 语言

屏幕菜单可使用的语言有：英语、德语、法语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语、荷兰语、瑞典语、俄语、中文、韩语和日语。

### 背景

当检测不到输入信号时，屏幕上显示被选择的背景。

- 蓝 ..... 投影机显示蓝色背景。
- 用户 ..... 投影机显示在标识设置中所选的图像。
- 黑 ..... 投影机显示黑色背景。

### ✓ 注意：

- 如果没有设置选定的标识图像，“用户”选项不可用。

### 灯泡控制

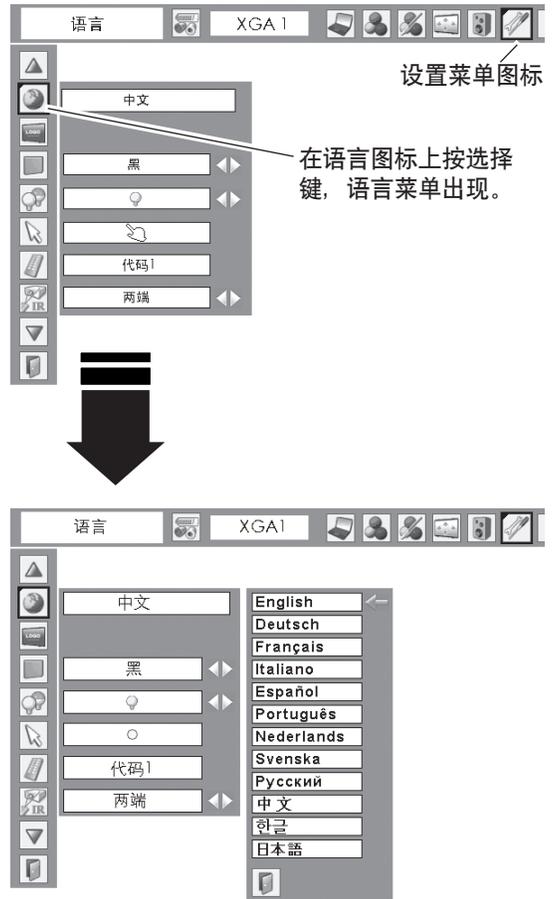
此功能可以改变屏幕的亮度。

- A1 Auto 1 ..... 根据输入信号控制亮度在常态和 Eco 模式之间。
- A2 Auto 2 ..... 根据输入信号控制灯泡亮度在高亮度和 Eco 模式之间。
- 高亮度 ..... 比正常亮度更亮。
- 常态 ..... 正常亮度。
- Eco ..... 低亮度，减少灯泡电量消耗并延长灯泡使用寿命。

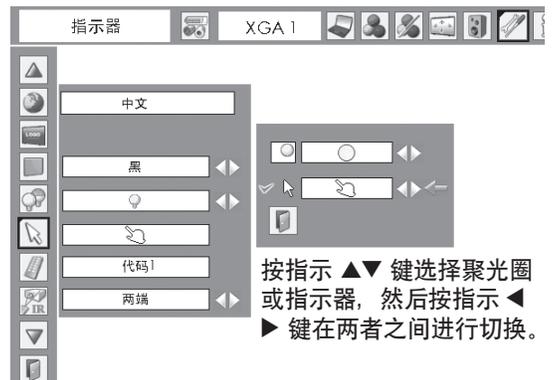
### 指示器

您可以使用此功能来突出强调投影图像中的某一部分。按指示 ▲▼ 键选择聚光圈或指示器，然后按选择键。按指示 ▶◀ 键选择聚光圈的大小（大，中或小）或指示器形状（箭头，手指或圆点）。（详细操作请参看 16 页。）

## 设置菜单（语言）



## 指示器



 标识 (标识和标识密码锁定设置)

您可以通过标识选择, 标识选定和锁定标识密码功能, 自定义您的屏幕标识。

- ✓ 注意:
- 如果锁定标识密码功能设置为“开”, 则不能选择“标识选择”和“标识选定”功能。

 标识选择

此功能决定开机时显示的标识:  
 用户 ..... 显示您所选定的图像。  
 初始设定... 显示出厂设置的标识。  
 关 ..... 只显示倒计时秒。

 标识选定

此功能可使您选定一个投影的图像作为开机或投影间歇时显示的标识。

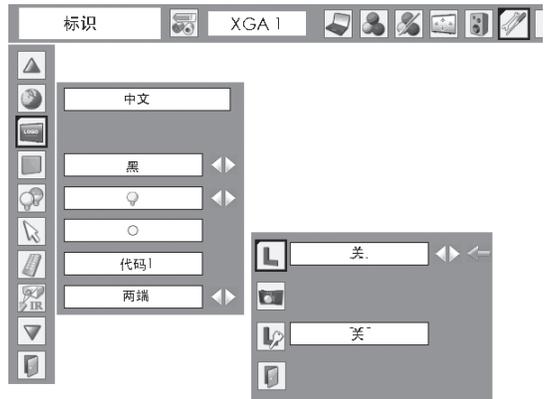
选择“标识选定”, 按选择键。  
 出现确认对话框, 选择 [ 是 ] 开始选定投影图像。

投影图像选定好后, 返回到标识选择功能并将其设置为“用户”。这样, 被选定的图像将您下次开启投影机或当您按无显示键时 ( 32 页 ) 显示。

取消标识选定功能, 请按 [ 不 ]。

- ✓ 注意:
- 在选定图像之前, 请在图像菜单中选择“标准”以获得合适的图像。( 44 页 )
  - 电脑信号可被选定为 XGA ( 1024X768 ) 图像。其他视频设备信号也可以被选定为除“720p”, “1035i”和“1080i”以外的图像标识。
  - 如果选定的图像是经过梯形校正调整的图像, 该图像会自动复位, 投影机选定的图像将是没有经过梯形校正调整的图像。
  - 当锁定标识密码功能设置为“开”时, 不能选择“标识选定”功能。
  - 一旦开始选定新的图像, 即使您取消正在进行的选定, 原来所储存的图像也将被删除。

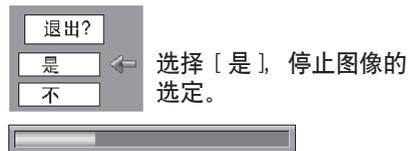
标识



标识选定



选择 [ 是 ], 选定投影图像。



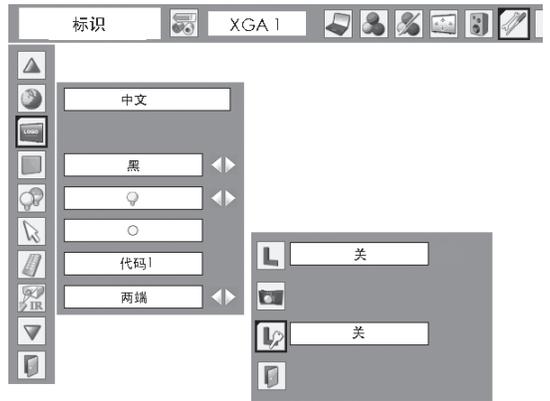
### 锁定标识密码

此功能保护投影机不被未经授权的人更改屏幕标识。

- 关 ..... 屏幕标识可以在标识菜单中随意更改。( 55 页 )
- 开 ..... 更改屏幕标识必须输入正确的标识密码。

如果您想更改锁定标识密码设置，按选择键，标识密码对话框出现。按以下步骤输入标识密码。出厂设置的初始密码是“4321”。

### 锁定标识密码



### 输入标识密码

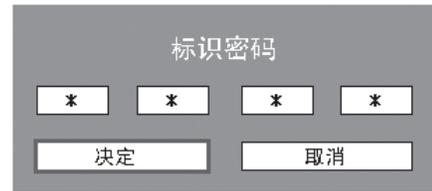
按指示 ▲▼ 键或遥控器上数字键选择一个数字，然后按指示 ► 键，输入此数字并移动光标。数字变成“\*”。如果您输入错误的数字，按指示 ◀ 键，移动光标至需要修改的数字，然后输入正确的数字。

重复此操作，输入一个四位数号码。

输入一个四位数的号码后，移动光标至“决定”，然后按选择键，此时您可以开始使用投影机了。

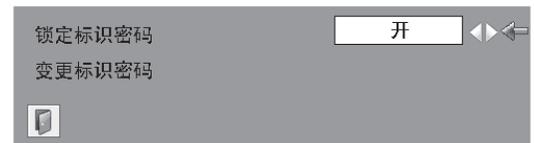
如果您输入错误的标识密码，“标识密码”和数字（\*\*\*\*）将变成红色，请重新输入正确的标识密码。

### 输入标识密码



输入正确的标识密码后，出现下面的对话框。

### 变更密码锁定设置



按指示 ◀▶ 键，选择开或关。

### 变更密码锁定设置

按指示 ◀▶ 键，选择开或关，然后按指示 ▼ 移动光标至“退出”。按选择键关闭此对话框。

### 变更标识密码

您可以把标识密码变更成您想要的四个数字。按指示 ▼ 键选择“变更标识密码”，然后按选择键，出现输入“新标识密码”对话框。设置一个新标识密码。

请妥善保管好新的标识密码。一旦丢失该密码，您将不能再变更标识密码设置，请参见 60-61 页码“密码锁定”。

### 变更标识密码



#### 注意:

如果您更改了标识密码，请在本手册 81 页“标识密码备忘录”中的“锁定标识密码”一栏记下新的标识密码，并妥善保管，一旦丢失或忘记该密码，您将不能再更改标识密码。



### 无线遥控

本投影机有 8 个不同的遥控代码 (“代码 1” - “代码 8”)：出厂设置的初始代码“代码 1”和七个次代码“代码 2”-“代码 8”。

投影机 and 无线遥控所设置的代码是一致的。例如 当用“代码 7”操作投影机时，遥控器的代码也必须切换为“代码 7”。

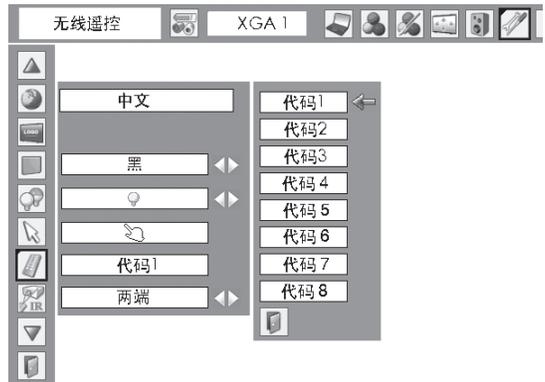
#### 改变投影机代码：

在“设置菜单”中选择一个遥控器代码。

#### 改变遥控器代码：

同时按住遥控器上的菜单键和数字键（1-8）5 秒钟以上，切换代码。（详见 17 页。）

### 无线遥控



### 遥控传感器

用于选择遥控器的红外遥控接收器的位置。详见 18 页“遥控器操作范围”。

- 两端 ..... 激活投影机前面和后面的接收器。
- 前面 ..... 只激活投影机前面的接收器。
- 后面 ..... 只激活投影机后面的接收器。



### 放映

此功能决定是否显示屏幕菜单。

- 开 ..... 显示全部屏幕菜单。  
当灯泡变得足够亮后，如果您要投影图像，请使用此功能。出厂设置为“开”。
- 关闭倒计时计秒 ..... 开启投影机时，显示输入的图像而不是倒计时计秒。  
利用此功能，您可以尽快投影图像，即使灯泡不够亮。
- 关 ..... 隐藏屏幕显示。  
以下情况除外：
  - 屏幕菜单
  - “电源关闭？”信息（26 页）
  - 电源控制的“无信号”信息（58 页）
  - “稍等...”信息
  - 屏幕菜单中“真实”功能的白色箭头。（51 页）
  - “滤网警告”图标（红色）（74 页）

### 放映





## 电源控制

为减小电量消耗，同时维持灯泡的使用寿命，当在一定时间内不使用投影机时，电源控制功能会关闭投影灯泡。

当输入信号中断并且 30 秒钟以上不按任何键时，显示计时器和“无信号”信息。倒计时开始，直到灯泡熄灭。倒计时时间可设置为 1-30 分钟。按指示 ◀▶ 键设置时间。

选择以下任一项目：

- 待机 ..... 灯泡充分冷却后，电源指示灯快速闪烁。在此期间，如果重新连接输入信号或按顶部控制面板或遥控器上的任意键，投影机灯泡将重新点亮。
- 闭合 ..... 当灯泡完全冷却后，电源将关闭。
- 关 ..... 解除电源控制功能。



## 开启

当此功能设置为“开”时，只要连接交流电源线至电源插座，投影机将自动开启。

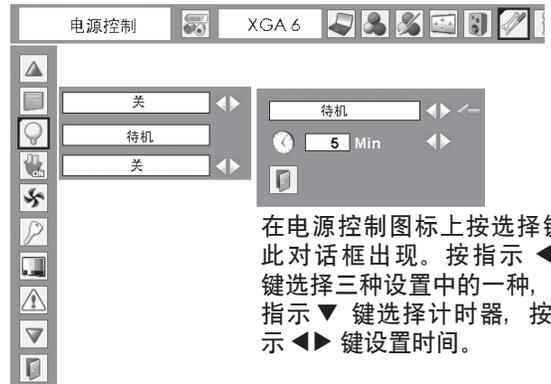
### ✓ 注意：

- 确保正确关闭投影机（参看 26 页“关闭投影机”）。如果关闭投影机步骤错误，则开启功能将不能正常工作。

## 电源控制



灯泡熄灭剩余时间。



在电源控制图标上按选择键，此对话框出现。按指示 ◀▶ 键选择三种设置中的一种，按指示 ▼ 键选择计时器，按指示 ▶◀ 键设置时间。

 风扇控制

此功能设置冷却风扇的操作，以适应投影机的安装环境。请根据投影机的放置方式正确设置此功能，否则，冷却风扇不能正常工作，导致投影机故障并缩短灯泡的使用寿命。

倾斜

从以下选项中选择投影机的放置方式：

关 ..... 投影机水平向上或向下倾斜 0 ~20 度时，设置为“关”。

L1 ..... 投影机水平向上倾斜超过 20 度时，设置为“L1”。

L2 ..... 投影机水平向下倾斜超过 20 度时，设置为“L2”。

高地

请根据您使用投影机的地面高度设置此功能。在高海拔地区(海拔 1200 米或更高)，风扇的冷却效果差一些，在这些地区使用投影机时，请将“高地”功能设置为“开”。

风扇控制



在风扇控制图标上按选择键，出现此对话框。按指示▲▼键，选择倾斜或高地。按指示◀▶键，切换选项。

 安全（按键锁定和密码锁定设置）

此功能为您提供“按键锁定”和“密码锁定”功能，确保您使用本机的安全性。

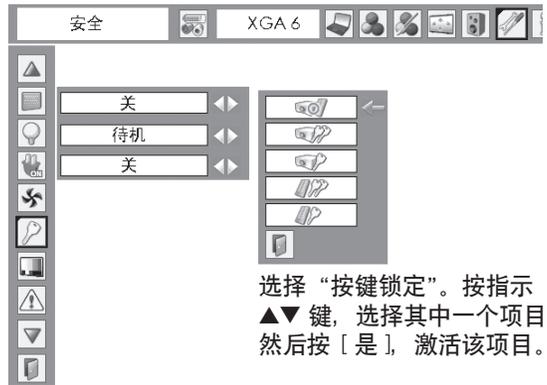
 按键锁定

此功能可锁定顶部控制面板或遥控器操作。用于防止未经授权的人操作。

-  ..... 不锁定按键。
-  ..... 锁定顶部控制面板操作。
-  ..... 锁定顶部控制面板上除“开机 / 待机”，“输入”和“信息”键以外的其他按键。用遥控器解锁。
-  ..... 锁定遥控器上的所有按键。用顶部控制面板解锁。
-  ..... 锁定遥控器上除“开机”，“待机”，“输入 1-3”，“自动电脑调整”，“静止”和“信息”键以外的所有按键。

如果顶部控制面板意外被锁住，而遥控器又不在您身边或遥控器有故障时，请与销售商或维修中心联系。

按键锁定



选择“按键锁定”。按指示▲▼键，选择其中一个项目，然后按[是]，激活该项目。

## 密码锁定

此功能可保护本机不被未经授权的人使用，并提供以下安全项目设置。

- 关 ..... 本机没有使用密码锁定。
- 开 1 ..... 每次开机时，都要输入密码。
- 开 2 ..... 每次断开电源口，都要输入密码才能打开本机；如果电源一直是连接好的，则不用输入密码就可以打开本机。

如果您想要改变密码锁定或密码（四位数），必须输入密码。出厂设置的密码是“1234”。

如果您想改变密码锁定设置，按选择键，出现密码对话框，按下列步骤输入密码。

## 输入密码

按指示 ▲▼ 键或遥控器上的数字键，选择一个数字。按指示 ► 键输入数字并移动光标。数字变成“\*”。如果输入错误的数字，按指示 ◀ 键移动光标至需要修改的数字，重新输入正确的数字。

重复此操作，输入一个四位数的号码。

输入一个四位数的号码后，移动光标至“决定”，然后按选择键，此时您可以开始使用投影机了。

如果您输入错误的标识密码，“标识密码”和数字（\*\*\*\*）将变成红色，请重新输入正确的密码。

## 变更密码锁定设置

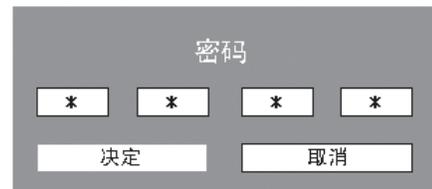
按指示 ◀▶ 键，选择“关”，“开 1”或“开 2”，按指示 ▼ 键移动光标至“退出”。按选择键，关闭此对话框。

## 密码锁定



当投影机设置密码锁定后，密码锁定图标会出现在菜单栏。

## 输入密码



输入正确的密码后，出现下面的对话框。

## 变更密码锁定设置

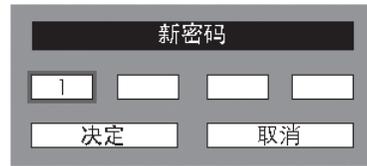


按指示 ◀▶ 键，切换选项。

## 密码变更

您可以把密码改为您想要的四个数字。  
按指示 ▼ 键选择“密码变更”，按选择键。新密码输入对话框出现。设置一个新密码。

## 密码变更



### 注意:

如果您更改了密码，请在本手册 81 页的“密码备忘录”中的“锁定密码”一栏记下新的密码，并妥善保管。一旦丢失或忘记密码，您将不能开启投影机。



## 测试方式

此功能为您设置投影机提供多种测试方式。



## 警告日志

此功能可记录投影机使用过程中出现的异常操作以便诊断故障使用。在日志列表顶部显示的是最近的 10 条警告信息，警告信息按时间先后顺序排列。

### ✓ 注意:

- 当执行出厂默认功能时，所有的警告日志将被删除。



## 灯泡计数

此功能用于重新设置灯泡计数。

当灯泡剩余使用时间少于 100 小时时，屏幕上出现更换灯泡图标，表明灯泡的使用寿命将尽。  
更换投影灯泡时，请重新设置灯泡计数，详细操作参见 66 页。



当灯泡使用寿命将尽时，屏幕上出现此图标。



## 滤网计数

此功能用于设置滤网清洁的周期。

当投影机达到一定的清洁周期时，屏幕上出现滤网警告图标（黄色），同时滤网警告指示灯呈橙色亮，提示此时需要清洁滤网。滤网清洁后，请按选择键并设置计时器。滤网计数重新设置后，滤网警告指示灯熄灭，滤网警告图标消失。

重新设定计时器，详见 64 页“重新设定滤网计数”。

## 滤网计数



按指示 ◀▶ 键设置计时器。请根据使用环境选择“关”，“100 小时”，“200 小时”或“300 小时”。



## 出厂设置

此功能把除“用户标识”，“锁定密码”，“标识密码锁定”，“灯泡计数”和“滤网计数”以外的各项数据恢复到出厂设置。



## 退出

退出设置菜单。

## 滤网警告

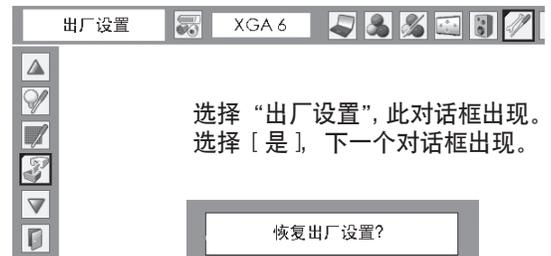


到达设定时间后，“滤网警告”图标出现在屏幕上。

### 注意：

显示功能设置为“关”（57 页），“图像静止”（31 页）或“无显示”（32 页）时，屏幕上不显示滤网警告图标（黄色）。

## 出厂设置



选择“出厂设置”，此对话框出现。选择 [是]，下一个对话框出现。

选择 [是]，将其激活。

## 维护和滤网清洁

正确保养投影机，需要定期对其进行维护。本章所述的维护指南可减少光学部件的清洁次数，减低维修成本，延长灯泡使用寿命。

投影机使用的灯泡会产生大量的热量，因此需要通过滤网吸进大量的空气将其冷却。一旦滤网被堵塞，将没有足够的空气进入投影机内。

请定期清除投影机表面和滤网上的灰尘，保持投影机和滤网的清洁。

### 建议

我们建议您不要在有灰尘和油烟的环境中操作投影机，因为在这种环境中使用投影机会产生质量很差的图像。

#### 维护滤网时特别注意

请使用菜单中的滤网计数功能对滤网进行维护。

定期清洁滤网。清洁滤网的周期取决于您使用投影机的环境。如果您每天在家里或办公室使用投影机，我们建议您每周（或大约每 200 小时）清洁一次投影机。详见设置菜单中的“滤网计数”。

当投影机检测到滤网被堵塞时，“滤网警告”图标（红色）出现在屏幕上，顶部面板上的“滤网警告”指示灯闪烁。请立即停止使用投影机，并清洁或更换滤网。

清洁或更换滤网后，请务必重新设置滤网计数。清洁或更换滤网后，“滤网警告”图标消失，“滤网警告”指示灯熄灭。

参见 74 页“滤网警告指示灯”。

## 清洁滤网

滤网可阻止灰尘堆积在投影机内部的光学部件上。如果滤网被灰尘堵塞，将会降低冷却风扇的效率并导致内部热量聚集，影响投影机的使用寿命。当屏幕上出现“滤网警告”图标（黄色或红色），滤网警告指示灯亮或者闪烁时，请立即清洁滤网。清洁滤网步骤如下：

- 1 关闭投影机，从电源插座上拔掉交流电源线。
- 2 首先，请清除投影机表面和通风口周围的灰尘。
- 3 从投影机上取下滤网盖，然后再取下滤网。
- 4 用刷子或吹风机轻轻地清洁滤网。

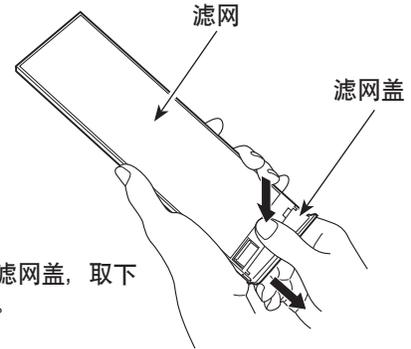
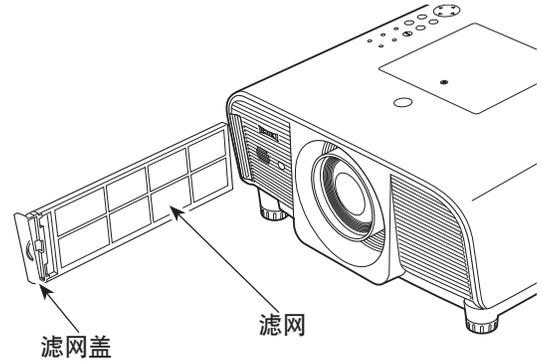
注意：不要用水或其他任何液体清洗滤网，否则，滤网将被损坏。

- 5 正确地将滤网重新安装到投影机上。
- 6 在设置菜单中重新设定滤网计数。详将下文“重新设定滤网计数”。



### 注意

取下滤网后请不要操作投影机。灰尘会堆积在光学部件上，从而降低图像质量。  
请不要将任何物体置入通风口，否则会导致投影机故障。



按住滤网盖，取下滤网。

注意：如果滤网严重堵塞而无法清洁，请更换新的滤网。详情请向销售商咨询。

更换滤网部品号：910-330-7184

## 重新设定滤网计数

请确定在清洁或更换滤网后，重新设定滤网计数。

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至设置菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至滤网计数，按选择键。出现一个对话框，显示滤网累计使用时间，计时器设置选项和重新设定选项。选择“重新设定”，“滤网计数重新设定？”出现。选择 [是] 继续下一步操作。
- 3 另一个确认对话框出现，选择 [是]，重新设定滤网计数。

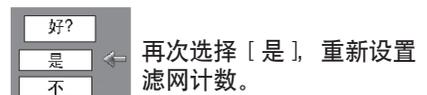
### 滤网计数



选择“重新设定”，出现“滤网计数重新设定？”信息。



选择 [是]，出现另一个确认对话框。

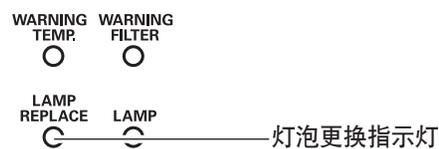


再次选择 [是]，重新设置滤网计数。

## 灯泡更换

当投影灯泡使用寿命将尽时，灯泡更换图标出现，灯泡更换指示灯呈黄色亮。请及时更换新灯泡。灯泡模式决定灯泡更换指示灯亮的时间。

### 顶部控制面板



 **注意：**  
在打开灯泡盖之前请关闭 UV 灯泡。



灯泡更换图标

 **警告**

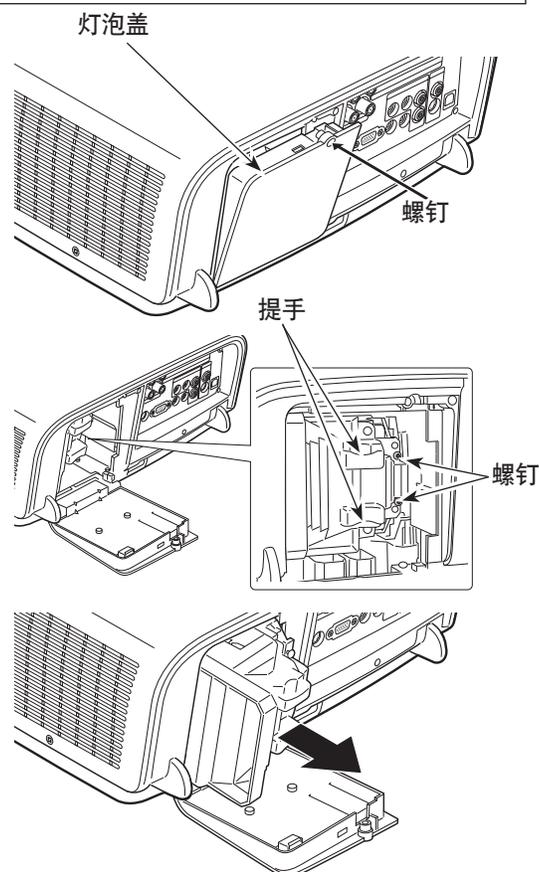
由于投影机内部温度较高，因此，在打开灯泡盖之前至少让投影机冷却 45 分钟。

 **警告**

为保证安全，请更换相同类型的灯泡。不要触摸或跌落玻璃灯泡，以免玻璃破碎造成伤害。

请按照以下步骤更换灯泡：

- 1 关闭投影机并拔掉交流电源线。让投影机冷却至少 45 分钟。
- 2 用螺丝刀松开灯泡盖上的螺丝，打开灯泡盖。
- 3 用螺丝刀松开 2 颗螺钉。握住提手，拔出灯泡。
- 4 更换一只新的灯泡，固定 2 颗螺钉。确保灯泡安装正确。合上灯泡盖，拧紧螺钉。
- 5 接好投影机的交流电源线，打开投影机。
- 6 重新设定灯泡更换计数。参看下页“灯泡更换计数”。



### 订购更换灯泡

您可通过销售商订购更换灯泡，订购投影灯泡时，请将以下关于灯泡的信息告知销售商：

- 投影灯泡型号 : PLC-XT2500C, PLC-XT2000C
- 更换灯泡型号 : POA-LMP105  
(维修部品号: 610 330 7329)

## 灯泡更换计数

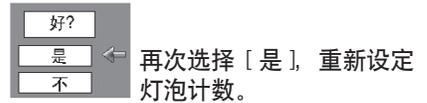
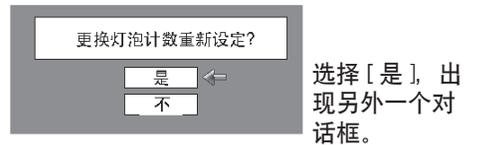
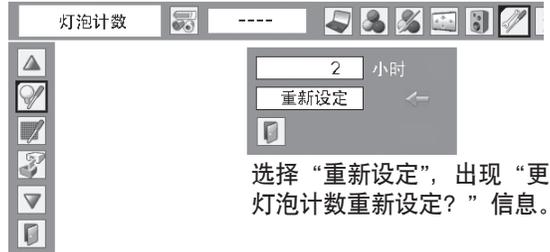
更换灯泡后，一定要重新设定灯泡计数。当灯泡更换计数被重新设定后，灯泡更换指示灯熄灭，灯泡更换图标消失。

- 1 按菜单键，显示屏幕菜单。按指示 ◀▶ 键，移动光标至设置菜单图标。
- 2 按指示 ▲▼ 键，移动光标至“灯泡计数”，按选择键。显示灯泡使用的时间和“重新设定”对话框。如果选择“重新设定”，显示“更换灯泡计数重新设定？”信息，移动光标，选择 [是]。
- 3 另一个确认对话框出现，选择 [是]，重新设定灯泡更换计数。

✓ 注意:

- 若没有更换灯泡，则不要重新设定更换计数。确保只在更换灯泡后，才重新设置灯泡更换计数。

### 灯泡计数



## 灯泡操作注意事项

本投影机使用高压灯泡，必须小心、正确地操作。不正确的操作可能导致事故、伤害或发生火灾。

- 灯泡的使用寿命因使用环境而不同。因此，有时某只灯泡的寿命会比其他灯泡短。
- 如果投影机指示需要更换灯泡，即如果灯泡更换指示灯亮时，请在投影机关闭并充分冷却后立即更换新灯泡（请按照本手册中“灯泡更换”一节更换灯泡）。在灯泡更换指示灯亮以后还继续使用灯泡，将会增加灯泡爆裂的危险。
- 灯泡由于受到外界冲击、震动，可能发生爆裂，由于使用寿命将至，会引起亮度降低。爆裂的危险程度因投影机和灯泡使用的环境和状态而不同。

如果灯泡发生爆裂，请采取以下安全措施。

如果灯泡爆裂，立即断开电源。联系已获授权的维修中心来检测投影机，并更换灯泡。另外，必须仔细检查。确保碎片清除干净。除了已获授权并培训过技术人员和熟悉投影机维修的人员，其他任何人不得检测投影机的内部，否则，我们不对由此造成的后果负责。

## 警告指示灯

警告指示灯用于显示保护投影机的功能的状态。检查警告指示灯和电源指示灯的状态，给予良好的保养。

### 投影机关闭，温度警告指示灯呈红色闪烁

当投影机内部温度超过正常温度时，为保护内部部件，投影机自动关闭。当投影机处于冷却状态时，电源指示灯闪烁。当投影机充分冷却后（恢复到正常操作温度），按开/待机键打开投影机。

✓ **注意：**

- 投影机内部温度恢复正常后，温度警告指示灯仍然继续闪烁。重新开启投影机后，温度警告指示灯停止闪烁。

请检查以下项目：

- 您为投影机提供了适当的通风空间吗？检查安装状况，看通风口有无堵塞。
- 投影机是否被安装在空调 / 导热设备的通风口附近？把投影机安装在远离导热设备通风口的地方。
- 滤网是否清洁？请定期清洁滤网或更换新的滤网。

### 投影机关闭，五个指示灯一起闪烁

当检测到异常状况时，投影机将自动关机以保护其内部部件。顶部控制面板上的五个指示灯同时闪烁。这时，请拔掉交流电源，再次连接，重新开启投影机，进行检查。如果投影机不能开启，并且五个指示灯仍然继续闪烁，请拔掉交流电源线，

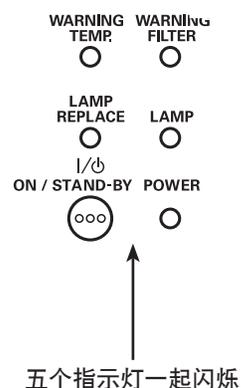


**注意：**  
在异常状态时，请切断交流电源线，否则可能导致火灾或电击。

顶部控制面板



顶部控制面板



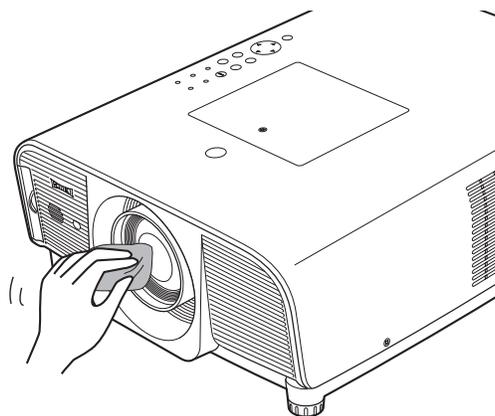
### 清洁投影镜头

清洁投影镜头前请拔掉交流电源线。

将非研磨性的照相机镜头清洁剂涂于一块干净的布上轻轻擦拭镜头，或用镜头清洁纸或上用吹风机清洁镜头。

避免使用过多的清洁剂。研磨性清洁剂、溶剂或其他粗糙的化学制品会划伤镜头。

不使用投影机时，请盖好镜头盖。

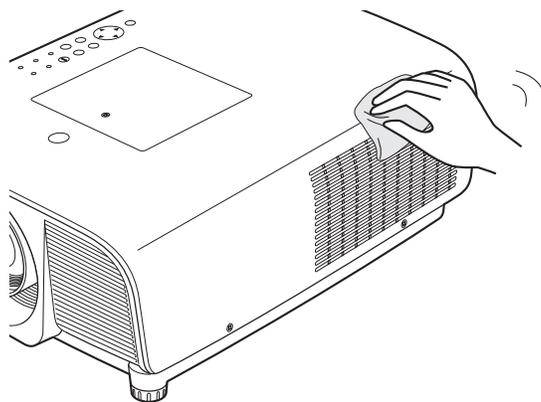


### 清洁投影机机壳

清洁之前请拔掉交流电源线。

用柔软干净的布轻轻擦拭投影机表面。当污损严重时，用少量的中性清洁剂涂于一块柔软干净的布上，轻轻擦拭。避免使用过多的清洁剂。研磨性清洁剂、溶剂或其他粗糙的化学制品会划伤机壳表面。

当不使用投影机时，将其放进合适的箱子中，以免灰尘堆积或被划伤。



# 附录

## 故障检测

在请求销售商或维修中心帮助之前，请再次检查下列各项：

- 请确保已按 22-24 页的描述把投影机正确的连接至外围设备。
- 请确保所有设备都被连接至交流电源插座并且电源已经开启。
- 如果投影机不能投影来自连接在投影机上的电脑中的图像，请重新启动电脑。

故障	解决方法
无电源	<ul style="list-style-type: none"><li>- 将投影机电源插头插入交流电源插座。</li><li>- 检查电源指示灯是否亮。</li><li>- 关闭投影机后，等待 90 秒钟才可以重新开机，电源指示灯停止闪烁后，可打开投影机。（参看 26 页）</li><li>- 检查温度警告指示灯。若温度警告指示灯闪烁，不能打开投影机。</li><li>- 检查投影灯泡。（参看 56 页）</li><li>- 不要锁定投影机的“按键锁定”功能。（参看 59 页）</li></ul>
图像不清晰	<ul style="list-style-type: none"><li>- 调整投影机焦点。（参看 29, 31 页）</li><li>- 提供合适的投影距离。（参看 20 页）</li><li>- 检查投影镜头是否需要清洁。（参看 68 页）</li><li>- 将投影机从较冷的温度环境中移至较热的环境时，可能会导致投影机镜头上出现湿气凝结，如发生此情况，要等到凝结消失才可打开投影机。</li></ul>
无图像	<ul style="list-style-type: none"><li>- 检查电脑或视频设备与投影机的连接。（参看 22-24 页）</li><li>- 检查来自电脑的输入信号是否正确。当与便携式电脑连接时，通常需要改变它的显示器输出的设置。请参考电脑用户手册进行设置。</li><li>- 开启投影机后大约 30 秒才能显示图像。</li><li>- 检查所选择的系统是否与电脑或视频设备一致。（参看 36, 38 页）</li><li>- 通过操作菜单再次选择正确的输入源。（参看 35 页）</li><li>- 确认操作温度没有超出操作温度。（41 °F-95 °F [5 °C-35 °C]）</li></ul>
图像左 / 右翻转 图像上 / 下翻转	<ul style="list-style-type: none"><li>- 检查吊顶 / 背投项目。（参看 50 页）</li><li>- 检查吊顶项目。（参看 50 页）</li></ul>
无声音	<ul style="list-style-type: none"><li>- 检查音频输入源的音频电缆连接。</li><li>- 调节音频源。</li><li>- 按音量 + 键。（参看 30 页）</li><li>- 按静音键。（参看 30 页）</li></ul>
操作时一些显示看不见	<ul style="list-style-type: none"><li>- 检查“放映”键。（参见 57 页）</li></ul>
启动时出现密码对话框	<ul style="list-style-type: none"><li>- 设置了“密码锁定”。输入密码（“1234”或您设置的数字）。（参看 25, 60-61 页）</li></ul>

---

遥控器不工作

- 检查遥控器电池。
- 确保投影机和遥控器之间没有障碍物。
- 确保您使用遥控器时不会离投影机太远，最大的操作范围是 5 米。
- 确保遥控器代码和投影机代码一致。（参看 57 页）
- 在设置菜单中解除遥控器的按键锁定。（参看 59 页）

---

拔掉交流电源线后，冷却风扇  
仍然在转动。

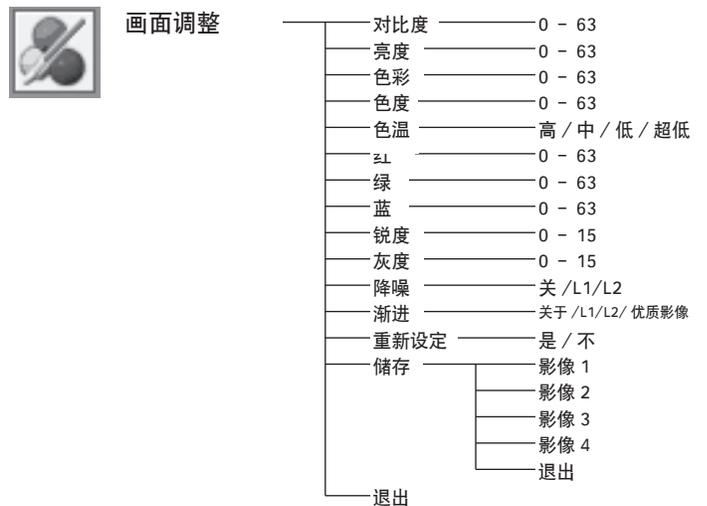
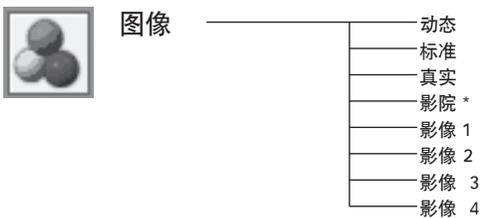
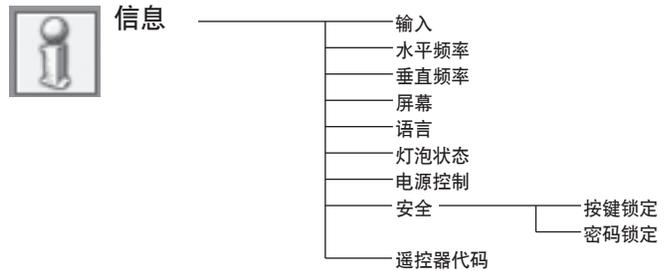
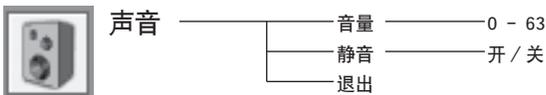
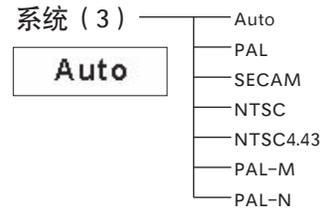
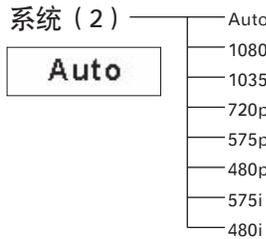
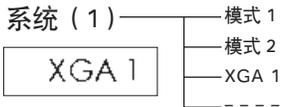
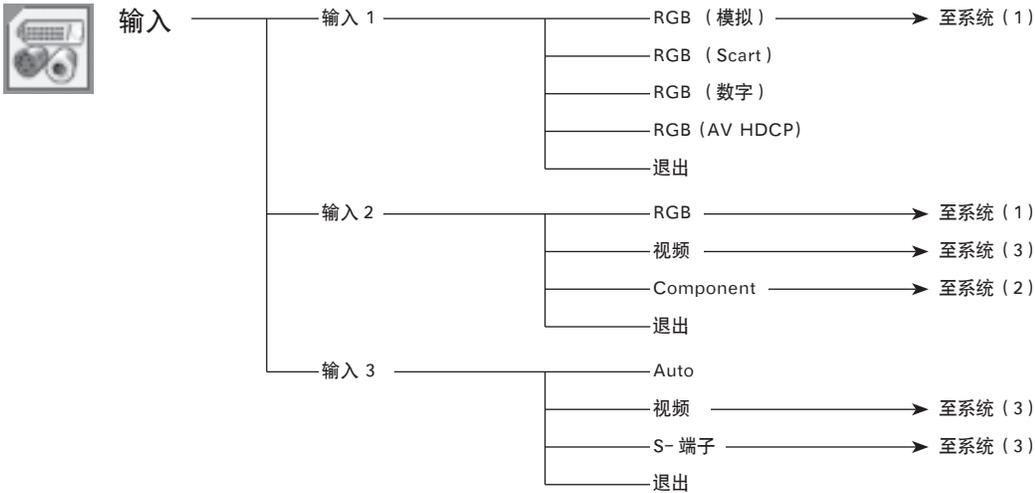
- 这是正常现象。拔掉交流电源线后，冷却风扇还会继续转动大约 1 分钟。

**警告：**

本投影机操作时使用高压。请不要打开机壳。

如遵循以上方法操作后，问题仍然存在，请联系销售商或维修中心，告知型号并说明问题，我们会告知您如果获得维修。

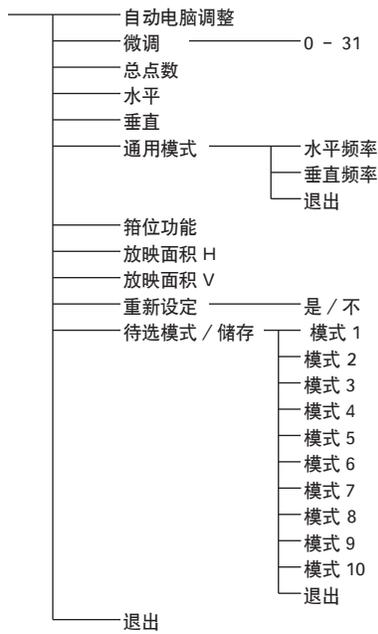
# 菜单构成



✓ **注意:**  
 • 屏幕菜单随输入信号的变化而变化。



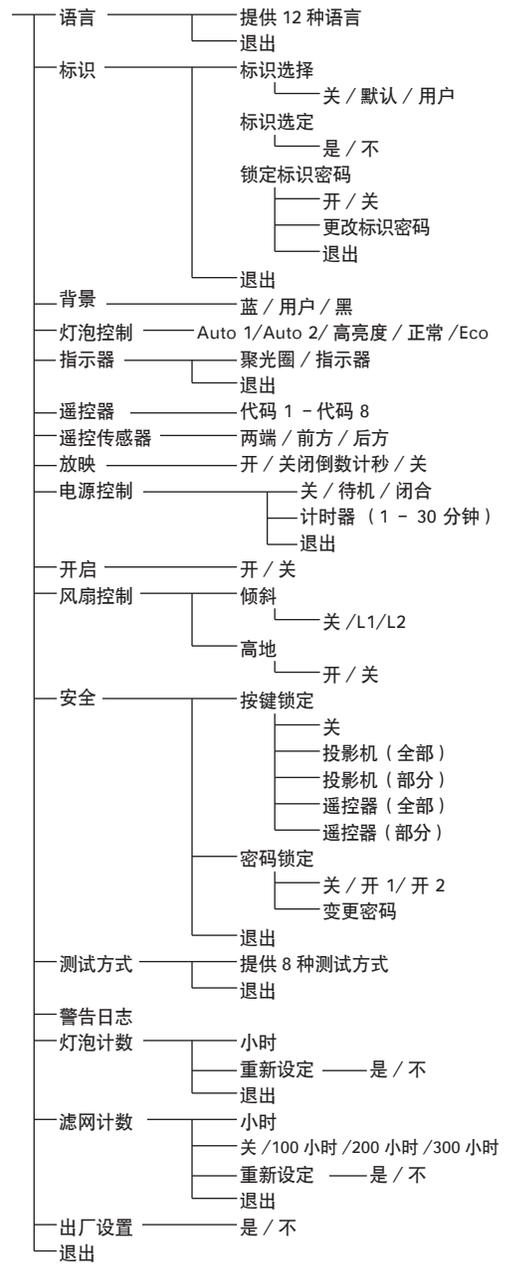
电脑调整



屏幕



设置



✓ 注意:

- 屏幕菜单随输入信号的变化而变化。

## 指示灯和投影机状态

检查指示灯，以便了解投影机状态。

### 温度警告指示灯

指示灯			投影机状态
电源 绿	灯泡 红	温度警告 红	
●	●	●	投影机处于关闭状态。(交流电源线被拔出。)
○	●	●	投影机处于待机模式。按开 / 待机键开启投影机。
○	○	●	投影机处于正常状态。
○ <sup>⚡</sup>	●	○ <sup>⚡</sup>	内部温度过高。投影机不能被开启。投影机充分冷却，温度恢复正常，电源指示灯停止闪烁，此时方可开启投影机（温度警告指示灯保持闪烁）。检查并清洁滤网。
○	●	○ <sup>⚡</sup>	投影机已充分冷却，温度恢复正常。当开启投影机时，温度警告指示灯停止闪烁。检查并清洁滤网。
○ <sup>⚡</sup>	●	●	投影机正准备进入待机模式或正在冷却投影灯泡。投影机未充分冷却而电源指示灯未停止闪烁时，请不要开启投影机。
电源、灯泡、温度警告、滤网警告和灯泡更换指示灯同时闪烁。			投影机检测到异常情况，不能开启投影机。拔掉交流电源线，然后重新插入，开启投影机。假如投影机再次关闭，请切断电源，并联系销售商或维修中心进行维修和检测。不要放任不理，否则可能导致电击或火灾。
○ <sup>⚡</sup>	○	●	投影机处于电源控制模式。

○...亮

○<sup>⚡</sup>...闪烁

●...熄灭

## 滤网警告指示灯

指示灯			投影机状态
电源 绿	灯泡 红	滤网警告 橙	
○	○	○ <sup>!!!</sup>	滤网被堵塞，请立即停止使用投影机并清洁或更换滤网（见下文）。
滤网警告红色图标 			
—	—	○	滤网计数达到设定时间。尽快清洁或更换滤网。
滤网警告黄色图标 			

投影机使用过程中，如果检测到滤网堵塞，滤网警告图标（红）将出现在屏幕上，滤网警告指示灯呈橙色闪烁，催促您立刻清洁或更换滤网。请立即停止使用投影机并清洁或更换滤网。清洁滤网或更换新的滤网后，滤网警告指示灯熄灭，滤网警告图标消失。



当投影机检测到滤网堵塞时，滤网警告图标（红）出现在屏幕上。

## ✓ 注意：

- “图像静止”（31页）或“无显示”（32页）时，不出现滤网警告图标（红）。

## 灯泡更换指示灯

指示灯			投影机状态
电源 绿	灯泡 红	灯泡更换 橙	
●	●	○ <sup>!!!</sup>	投影灯泡不亮。（投影机正准备进入待机状态或正在冷却投影灯泡。投影灯泡未完全冷却时，不能开启投影机。）
○	●	○ <sup>!!!</sup>	投影灯泡不亮。（投影灯泡已经充分冷却，投影机处于待机模式，按开/待机键便可开启投影机。）
—	—	○	投影灯泡使用寿命耗尽时，更换灯泡并重新设定灯泡计数。重新设定灯泡计数后，灯泡更换指示灯熄灭。

\* 当投影灯泡使用寿命耗尽时，灯泡更换指示灯呈黄色亮，此时，请更换新的灯泡并重新设定灯泡计数。见 65-66 页。

## 兼容电脑规格

本投影机基本上能接收来自所有电脑的信号，包括下表列出的垂直、水平频率以及低于 140 MHz 的点时钟信号。

如果选择这些格式，电脑调整会受到限制。

屏幕显示	分辨率	水平频率 (KHz)	垂直频率 (Hz)	屏幕显示	分辨率	水平频率 (KHz)	垂直频率 (Hz)
VGA 1	640 x 480	31.47	59.88	SXGA 1	1152 x 864	64.20	70.40
VGA 2	720 x 400	31.47	70.09	SXGA 2	1280 x 1024	62.50	58.60
VGA 3	640 x 400	31.47	70.09	SXGA 3	1280 x 1024	63.90	60.00
VGA 4	640 x 480	37.86	74.38	SXGA 4	1280 x 1024	63.34	59.98
VGA 5	640 x 480	37.86	72.81	SXGA 5	1280 x 1024	63.74	60.01
VGA 6	640 x 480	37.50	75.00	SXGA 6	1280 x 1024	71.69	67.19
VGA 7	640 x 480	43.269	85.00	SXGA 7	1280 x 1024	81.13	76.107
MAC LC13	640 x 480	34.97	66.60	SXGA 8	1280 x 1024	63.98	60.02
MAC 13	640 x 480	35.00	66.67	SXGA 9	1280 x 1024	79.976	75.025
480p	640 x 480	31.47	59.88	SXGA 10	1280 x 960	60.00	60.00
575p	768 x 575	31.25	50.00	SXGA 11	1152 x 900	61.20	65.20
480i	-----	15.625	50.00 (隔行)	SXGA 12	1152 x 900	71.40	75.60
575i	-----	15.734	60.00 (隔行)	SXGA 13	1280 x 1024	50.00	86.00 (隔行)
SVGA 1	800 x 600	35.156	56.25	SXGA 14	1280 x 1024	50.00	94.00 (隔行)
SVGA 2	800 x 600	37.88	60.32	SXGA 15	1280 x 1024	63.37	60.01
SVGA 3	800 x 600	46.875	75.00	SXGA 16	1280 x 1024	76.97	72.00
SVGA 4	800 x 600	53.674	85.06	SXGA 17	1152 x 900	61.85	66.00
SVGA 5	800 x 600	48.08	72.19	SXGA 18	1280 x 1024	46.43	86.70 (隔行)
SVGA 6	800 x 600	37.90	61.03	SXGA 19	1280 x 1024	63.79	60.18
SVGA 7	800 x 600	34.50	55.38	SXGA 20	1280 x 1024	91.146	85.024
SVGA 8	800 x 600	38.00	60.51	SXGA+ 1	1400 x 1050	63.97	60.19
SVGA 9	800 x 600	38.60	60.31	SXGA+ 2	1400 x 1050	65.35	60.12
SVGA 10	800 x 600	32.70	51.09	SXGA+ 3	1400 x 1050	65.12	59.90
SVGA 11	800 x 600	38.00	60.51	MAC21	1152 x 870	68.68	75.06
MAC 16	832 x 624	49.72	74.55	WXGA 1	1366 x 768	48.36	60.00
XGA 1	1024 x 768	48.36	60.00	WXGA 2	1360 x 768	47.70	60.00
XGA 2	1024 x 768	68.677	84.997	WXGA 3	1376 x 768	48.36	60.00
XGA 3	1024 x 768	60.023	75.03	WXGA 4	1360 x 768	56.16	72.00
XGA 4	1024 x 768	56.476	70.07	WXGA 6	1280 x 768	47.776	59.87
XGA 5	1024 x 768	60.31	74.92	WXGA 7	1280 x 768	60.289	74.893
XGA 6	1024 x 768	48.50	60.02	WXGA 8	1280 x 768	68.633	84.837
XGA 7	1024 x 768	44.00	54.58	UXGA 1	1600 x 1200	75.00	60.00
XGA 8	1024 x 768	63.48	79.35	UXGA 2	1600 x 1200	81.25	65.00
XGA 9	1024 x 768	36.00	87.17 (隔行)	UXGA 3	1600 x 1200	87.5	70.00
XGA 10	1024 x 768	62.04	77.07	UXGA 4	1600 x 1200	93.75	75.00
XGA 11	1024 x 768	61.00	75.70	UXGA 5	1600 x 1200	106.25	85.00
XGA 12	1024 x 768	35.522	86.96 (隔行)	720p	1280 x 720	45.00	60.00
XGA 13	1024 x 768	46.90	58.20	1035i	1920 x 1035	33.75	60.00 (隔行)
XGA 14	1024 x 768	47.00	58.30	1080i	1920 x 1080	33.75	60.00 (隔行)
XGA 15	1024 x 768	58.03	72.00	1080i	1920 x 1080	28.125	50.00 (隔行)
MAC 19	1024 x 768	60.24	75.08				

当输入信号是来自 DVI 端子的数字信号时，请参考下表。  
 当在输入菜单中选择输入 1 [RGB (数字)] 时，电脑自动调整不能被选中。

屏幕显示	分辨率	水平频率 (KHz)	垂直频率 (Hz)	屏幕显示	分辨率	水平频率 (KHz)	垂直频率 (Hz)
D-VGA	640 x 480	31.47	59.94	D-SXGA 1	1280 x 1024	63.98	60.02
D-480p	640 x 480	31.47	59.88	D-SXGA 2	1280 x 1024	60.276	58.069
D-575p	768 x 575	31.25	50.00	D-SXGA 3	1280 x 1024	31.65	29.8
D-SVGA	800 x 600	37.879	60.32	D-SXGA+ 1	1400 x 1050	63.97	60.19
D-XGA	1024 x 768	43.363	60.00	D-720p	1280 x 720	45.00	60.00
D-WXGA 1	1366 x 768	48.36	60.00	D-1035i	1920 x 1035	33.75	60.00 (隔行)
D-WXGA 2	1360 x 768	47.70	60.00	D-1080i	1920 x 1080	33.75	60.00 (隔行)
D-WXGA 3	1376 x 768	48.36	60.00	D-1080i	1920 x 1080	28.125	50.00 (隔行)
D-WXGA 4	1360 x 768	56.16	72.00				
D-WXGA 5	1366 x 768	46.50	50.00				
D-WXGA 6	1280 x 768	47.776	59.87				
D-WXGA 7	1280 x 768	60.289	74.893				
D-WXGA 8	1280 x 768	68.633	84.837				

✓ 注意:

- 当输入信号为 D-SXGA 1, D-SXGA 2 和 D-SXGA3 时，图像可能不能正确显示。
- 规格变动，恕不另行通知。

## 技术规格

### 机械信息

投影机类型	多媒体投影机
外形尺寸 (W x H x D)	348.1 mm x 164 mm x 444 mm (不包括调节支脚)
净重	8.7 kg
支脚调整角度	0° 至 5.0°

### 显示器分辨率

液晶板系统	1.0" TFT 有源矩阵, 3 板
显示器分辨率	1,024 x 768
像素数	2,359,296 (1,024 x 768 x 3 板)

### 兼容信号

彩色制式	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M 和 PAL-N
高清电视信号	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i 和 1080i
扫描频率	H-sync. 15 kHz - 100 kHz, V-sync. 50 Hz - 100 Hz

### 光学信息

投影图像尺寸 (对角线)	从 30" 到 300" 可调
投影距离	1.2 m - 10.0 m
投影镜头	F=1.7 ~ 2.1, f=33 ~ 43 mm 电动变焦和聚焦
投影灯泡功率	300 W

### 端子

输入 1	数字 (DVI-D) x 1, 模拟 (迷你 D-sub 15 针) x 1
输入 2	BNC 型 x 5 (G 或视频 /Y, B 或 Cb-Pb, R 或 Cr-Pr, HV 和 V)
输入 3	RCA 型 x 1, 迷你 DIN 4 针 x 1
音频输入	音频 1 (迷你型立体声), 音频 2 (迷你型立体声), 音频 3 (RCA 型) x 2
模拟输出	迷你 D-sub 15 针 x 1
音频输出	音频 (迷你型立体声) x 1
R/C 插座	迷你型 (有线遥控) x 1
控制端子	迷你 DIN 8 针 x 1
USB 端子	USB 串口 B x 1
选配件	PJ-to NetDirector 端子 x 1

### 音频

内部音频放大器	1.0 W RMS
内置喇叭	1 喇叭, $\phi$ 1.1" (28 mm)

### 电源

电压和功耗	AC 200 - 240 V (2.3A 最大安培), 50/60 Hz
-------	--------------------------------------

### 操作环境

操作温度	41°F - 95°F (5°C - 35°C)
贮藏温度	14°F - 140°F (-10°C - 60°C)

### 遥控器

电池	AAA 或 LR03 型 x 2
操作范围	5 m / $\pm$ 30°
尺寸	45 mm(W) x 25 mm(H) x 145 mm(D)
净重	99 g (包括电池)
指示器	II 级激光 (最大输出: 1 m W / 波长: 640 - 660 nm)

## 附件

用户手册  
 交流电源线  
 遥控器和电池  
 VGA 电缆  
 USB 电缆  
 串口控制电缆  
 有线遥控电缆  
 镜头盖带细绳  
 密码标签

- 规格如有变动，恕不另行通知。
- 液晶面板是以最高标准制作的。99.99%的像素是有效的。但由于液晶面板性能的原因，有极小一部分像素（0.01%或更少）可能是无效的。

## 选配件

下表列出了您可以选配的部件。当您决定订购时，请务必将其名称和型号提供给销售商。

	型号
长焦镜头	: AH-23541
长焦镜头	: AH-23661
短焦镜头	: AH-23511
固定短焦镜头	: AH-23631
PJ-to NetDirector	: PjNET-30

## 产品中有毒有害物质或元素及含量标注

零部件名称		有毒有害物质元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
本 体	塑料零部件	×	○	○	○	○	○
	金属零部件	○	○	○	○	○	○
	光学零部件	×	×	○	○	○	○
	印刷线路板组件	×	○	○	○	○	○
	其它零部件	×	○	○	○	○	○
附属品	遥控器	×	○	○	○	○	○

○：表示该零部件所有均质材料中的有毒有害物质含量未超过 SJ/T11363-2006 标准中规定的《限量要求》。  
 ×：表示该零部件中至少一种均质材料中的有毒有害物质含量超过 SJ/T11363-2006 标准中规定的《限量要求》。

## PJ Link 注意事项

本投影机符合 JBMIA (Japan Business Machine and Information System Industries Association, 日本商业机械和信息系统工业联合会) PJLink 一级标准。

本投影机支持 PJLink 一级标准中定义的所有命令, 并已通过验证, 符合 PJLink 一级标准。

投影机输入		PJLink 输入	参数
输入 1	RGB (模拟)	RGB 1	11
	RGB (Scart)	RGB 2	12
	RGB (数字)	DIGITAL 1	31
	RGB (AV HDCP)	DIGITAL 2	32
输入 2	视频	VIDEO 1	21
	Component	VIDEO 2	22
	RGB	RGB 3	13
输入 3	Auto	VIDEO 3	23
	视频	VIDEO 4	24
	S-端子	VIDEO 5	25
输入 4	网络	NETWORK 1	51

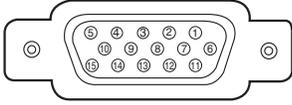
PJLink 是 JBMIA 的注册商标, 在其他一些国家也正在注册。



## 端子配置

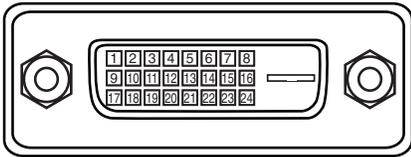
输入 1/ 模拟输出

端子: 模拟 RGB (迷你 D-sub 15 针)



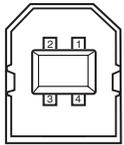
1	Red (R/Cr) Input/Output	9	-----
2	Green (G/Y) Input/Output	10	Ground (Vert.sync.)
3	Blue (B/Cb) Input/Output	11	Ground/ -----
4	-----	12	-----
5	Ground (Horiz.sync.)	13	Horiz. sync. Input/Output (Composite H/V sync.)
6	Ground (Red)	14	Vert. sync.
7	Ground (Green)	15	-----
8	Ground (Blue)		

DVI-D 端子 (数字)



1	T.M.D.S. Data2-	9	T.M.D.S. Data1-	17	T.M.D.S. Data0-
2	T.M.D.S. Data2+	10	T.M.D.S. Data1+	18	T.M.D.S. Data0+
3	T.M.D.S. Data2 Shield	11	T.M.D.S. Data1 Shield	19	T.M.D.S. Data0 Shield
4	No Connect	12	No Connect	20	No Connect
5	No Connect	13	No Connect	21	No Connect
6	DDC Clock	14	+5V Power	22	T.M.D.S. Clock Shield
7	DDC Data	15	Ground (for +5V)	23	T.M.D.S. Clock+
8	Analog Vert. sync	16	Hot Plug Detect	24	T.M.D.S. Clock-

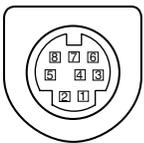
USB 端子 (串口 B)



1	Vcc
2	- Data
3	+ Data
4	Ground

控制口端子

端子: 迷你 DIN 8 针



1	R X D	5	RTS/CTS
2	-----	6	T X D
3	-----	7	GND
4	GND	8	GND

## 密码备忘录

请把密码记在下表中，并将其与手册一起保存好。加入您忘记或丢失密码而不能操作本投影机，请与维修中心联系。

锁定密码

--	--	--	--

出厂设置密码: 1 2 3 4\*

锁定标识密码

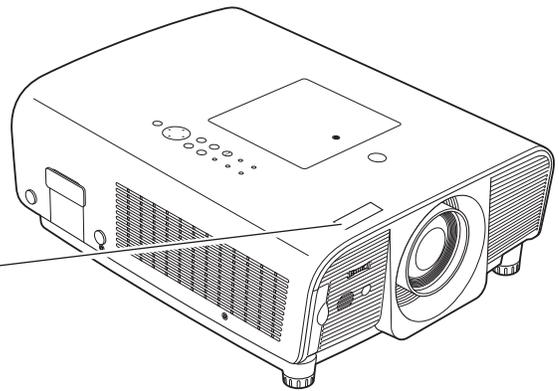
--	--	--	--

出厂设置标识密码: 4 3 2 1\*

\* 一旦更改此四位数，出厂设置的密码将无效。

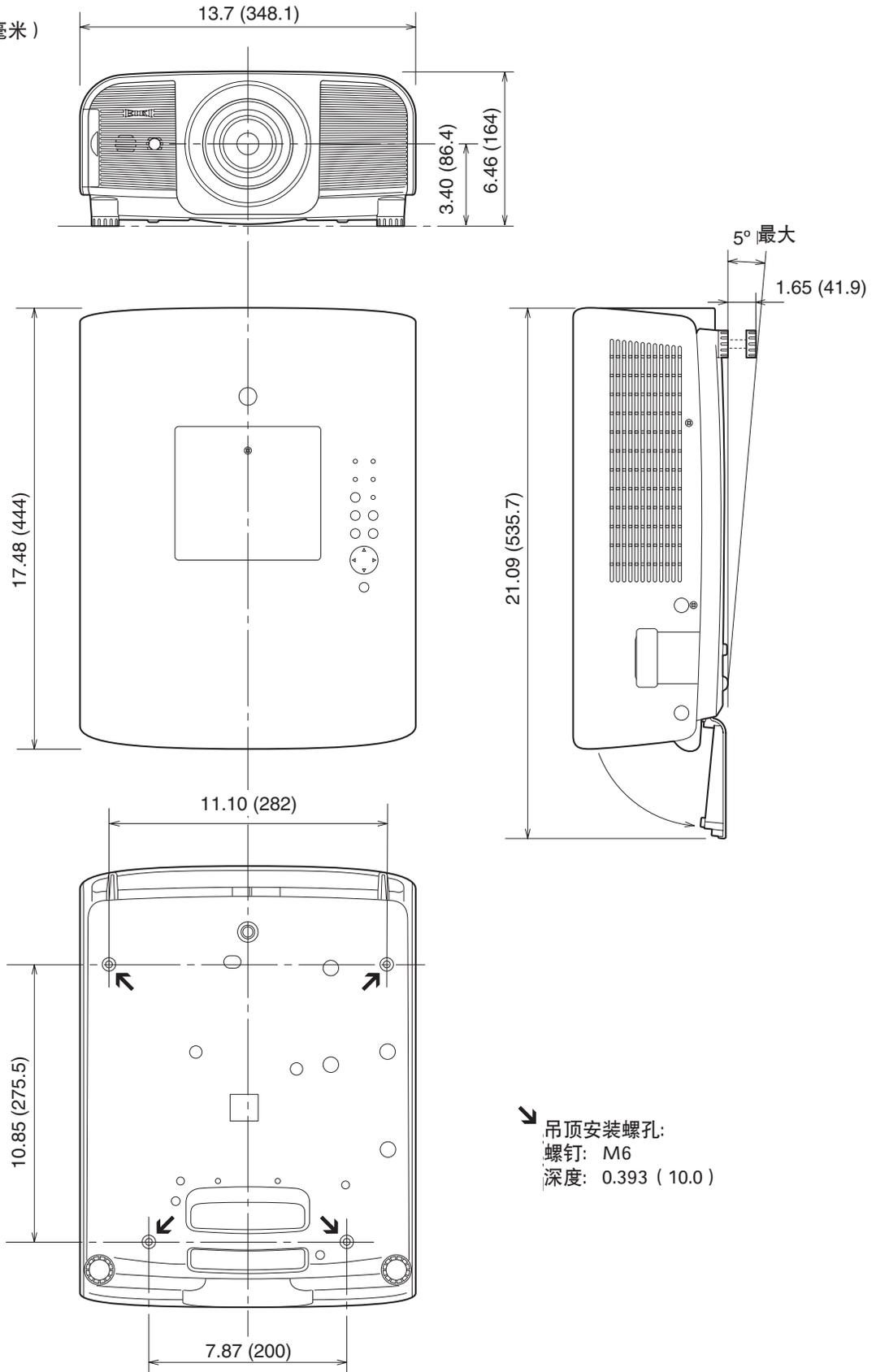
如果投影机被密码锁定 .....

当用密码锁定投影机时，请在机身的明显位置贴上如下标签（配备）。



# 外形尺寸

单位: 英尺 (毫米)



备忘录

# EIKI

## **China**

爱其影像设备（上海）有限公司  
中国上海市打浦路一号金玉兰广场  
西楼 2109 室

Tel : 86-21-53960088

Fax : 86-21-53960318

E-MAIL : info@eiki-china.com

## **Japan & Worldwide**

EIKI Industrial Company Limited.  
4-12 Banzai-Cho, Kita-Ku, Osaka,  
530-0028 Japan

Tel : +81-6-6311-9479

Fax : +81-6-6311-8486

E-MAIL : worldwide@eiki.com

## **U.S.A.**

EIKI International, Inc.

30251 Esperanza

Rancho Santa Margarita

CA 92688-2132 U.S.A.

Tel : 800-242-3454 (949)-457-0200

Fax : 800-457-3454 (949)-457-7878

E-Mail : usa@eiki.com

## **Canada**

EIKI CANADA - Eiki International, Inc.

P.O. Box 156, 310 First St. - Unit 2,

Midland, ON, L4R 4K8, Canada

Tel : 800-563-3454 (705)-527-4084

Fax : 800-567-4069 (705)-527-4087

E-Mail : canada@eiki.com

## **Deutschland & Österreich**

EIKI Deutschland GmbH

Am Frauwald 12

65510 Idstein

Deutschland

Tel : 06126-9371-0

Fax : 06126-9371-14

E-Mail : info@eiki.de

## **Eastern Europe**

EIKI CZECH spol. s.r.o.

Umělecká 15

170 00 Praha 7

Czech Republic

Tel : +42 02 20570024

+42 02 20571413

Fax : +42 02 20571411

E-Mail : easterneurope@eiki.de

**WorldWide Website <http://www.eiki.com>**